GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

"DEN E VISION TOTAL DI GOBIERNO SALUD DI NOS HENDENAN TA HUNGA UN ROL HOPI IMPORTANTE"



DESPUES di ceremonia di firmamento di e contract cu e contratista mayor OHL Arellano pa loke ta e proyecto grandi cu ta encera renobacion y ampliacion dr. Horacio Oduber Hospital, Prome Minister Mike Eman a bisa di ta masha contento cu e proyecto aki a wordo realisa cu un envolvimento amplio den nos comunidad. "Profesionalnan di AIB, di SOGA cu a encamina e proceso di diseño y despues di escogencia di e contratistanan y di hospital mes tambe. A envolvi tur stakeholder di nos hospital pa duna nan aporte. Enfermeronan di HOH, sindicato, mediconan y tur otro cu ta haci uzo di hospital a duna nan contribucion. Nan a aporta cu nan pensamento riba e diseño y tur e facilidadnan cu mester bin den hospital pa e bira e hospital cu nos kier pa e ta."

Eman a bisa cu loke pa gobierno ta importante ta cu den e vision total di pais Aruba nos a bisa semper cu nos kier un pais caminda no unicamente ta papia di crecemento economico, cu turismo ta bay bon, pero cu por traduci tur e impactonan economico tambe den un bienestar general di un mehoracion social di comunidad di Aruba.

"Ta p'esey gobierno a pone como meta pa mehora nos barionan, renoba nos scolnan, crea areanan publico manera Linear Park, mehora edificionan cu ta duna un aspecto estetico na Aruba, pero tambe nos identidad. Ora nos wak nos watertorennan restaura y caya grandi rebiba e ta duna nos un sentido adicional di compromiso cu nos pais."

"Den e vision total aki salud di nos hendenan ta hunga un rol hopi importante", Eman a subraya. "Pa hopi aña nos a biba cu un hospital cu no tin tur e facilidadnan cu nos ta desea y awe nos a firma pa nos tin un hospital cu ta bay tin e nivel cu nos ta desea pa nos hendenan."

Parlamento no tin confianza mas den su Griffier



Parlamento a tuma decision den forma unanime, manera nos a ser informa, cu Griffier Jacqueline Sherman mester responsabilisa su mes p'e desfuncionamento den gastonan di Parlamento. Como tal, esaki a keda interpreta, cu Parlamento no tin confianza mas den su Griffier, loke nifica cu el a keda retira.
Esaki ta un situacion cu no ta data di awe, pero for di tempo cu Jacqueline Sherman a keda nombra como Griffier di Parlamento. Diferente Presidente di Parlamento tabatin constante diferencia di opinion pa cu maneho di e Griffier, pero awor a laga sa cu no por mas.
E Griffier ta bin ta haci gastonan personal, pero ta pone nan riba cuenta pa Parlamento paga.
Pesey decision a cay cu Jacqueline Sherman mester responsabilisa su mes, p'e gastonan haci. Y pa haci esaki, a laga sa tambe na su persona cu no tin confianza mas den su persona.

Consecuentemente, e Griffier no por sigui den su funcion mas. Parlamento lo mester bay na eligi un otro Griffier proximamente.

y te awe no tin claridad kende(nan) ta tras di e acto aki

Awe ta 3 aña cu a saca Betico Croes for di su kelder



Awe 17 di april, ta net 3 aña pasa cu pueblo a lanta mainta y a tuma nota cu kelder di Betico Croes na Santana Catolico na Santa Cruz a wordo kibra y a haci intento di saca e restonan di Betico Croes.
Cu ki meta, no ta conoci, y mas tempo ta bay pasando, mas dificil e lo bira pa sa kende(nan) ta tras di e hecho aki.
Mester a organisa henter un ceremonia atrobe pa pone difunto Betico Croes sosega bek den su kelder.
E tempo ey, denuncia a ser haci y Ministerio Publico hunto cu un team di recherché a institui un investigacion. A ser bisa cu e investigacion ta riba bon caminda y un ora pa otro detencion lo cay, pero awe despues di 3 aña, no tin net nada mas. Cu detencion por cay ainda, ta di sinta spera.
Papiando di Betico Croes, awe un siman, ta tambe net 31 aña pasa cu e lider di MEP a ser tira riba loke nos conoce como veld di Winston na Santa Cruz. E tempo ey a ser bisa, cu ta un agente policial lo a los un tiro riba Betico Croes, cu pa siguidornan di partido, a ser califica como un atentado e tempo ey.
Despues a sigui un investigacion profundo, unda Ministerio Publico a conclui cu tabatin un forsageo entre un miembro di MEP y polis Libier y di e forma aki, e bala a sali for di un arma, cu a herida Betico Croes.
Loke ta haci e situacion aki tambe mas interesante ainda, cu poco dia pasa Glenbert Croes, yiu mayor di Betico Croes a bisa di tin un raport policial, unda tin algun polis no kier muri bay sin cu e berdad sali, unda a conclui cu morto di Betico Croes ta un asesinato, esta e accidente di Bispo di Aña, prome cu Aruba a drenta den su Status Aparte na 1986.
Glenbert Croes a bisa cu lo consulta cu su famia, si lo duna publicidad n'e raport aki.
Despues di a declara esaki, te awe a reina un silencio hermetico, pero pueblo kier sa kico di berdad tin di e denuncia aki di Glenbert Croes.

Aruba no ta bou di curatela

Minister Yrauquin ta desmenti esaki categoricamente

Mientrastanto Minister Juan David Yrausquin ta subiendo avion pa bay Hulanda. Aki lo bay topa cu mandatarionan Hulandes.

Den entrevista a puntra e mandatario riba e biahe aki. Tambe ta tende cierto miembro di oposicion ta papia e dianan aki cu Aruba ta bou curatela cu supervision financiero. Esaki absolutamente no ta berdad segun minister Juan David Yrausquin.
Diaranson Minister Yrausquin enberdad ta biahando pa Hulanda. Algun luna pasa caba e mandatario a duna di conoce cu e lo hiba un bishita di cortesia na Hulanda pa discuti y suplica kico ta e ehercicionan cu Aruba ta haciendo na e momentonan aki.

Fin di siman pasa tambe Minister a bishita IMF na Washington caminda tabatatin e "spring meetings". Minister a duna di conoce cu e reunionnan a bay hopi bon. A reuni tambe cu e grupo cu a evalua nos pais aña pasa y Minister personalmente a pidi nan pa bin haci un evaluacion di nobo di pais Aruba.
Esaki pa midi locual cu ta haciendo y pa pone banda di locual cu a keda palabra aña pasa. Pa wak con leu nos ta cu e palabracionnan. Mester bisa cu e reaccion tabata basta positivo pa cu e decisionnan cu Gobierno ta tumando y tambe cu e metanan cu a keda poni.
Locual tambe a palabra cu IMF, y esaki ta un iniciativa di Prome Minister Mike Eman, cu ela firma aña pasa un "samenwerkingsovereenkomst" cu Hulanda, e asina yama "Witte Donderdag Akkoord", cu den esaki a pone tambe cu Aruba lo bini cu su propio supervision financiero. Esaki lo keda crea na Aruba mes caminda lo pone hendenan experto pa realisa y implementa e organo aki. A pidi IMF pa duna e asistencia tecnico pa por "setup" e comision Arubiano aki.
Minister a sigui bisa cu ela tende discusionnan ariba CFT. Enfaticamente Yrausquin a bisa di lo no permiti CFT bini Aruba. Di parti di oposicion a trece e tema aki dilanti. Minister a bisa di lo sigui cu loke a keda palabra cu IMF aña pasa pa bini cu un propio supervision financiero. Cu Parlamento di Aruba ta aproba y cu Parlamento di Aruba ta dicidi con e wordo hinca den otro.
Na final Minister Yrausquin a desmenti categoricamente cu Aruba lo ta bou di curatela manera oposicion a bini ta bisa den medionan di comunicacion.

Pa proyecto ambicioso di renobacion y ampliacion di Dr. Horacio Oduber Hospital

Ceremonia di firmamento di contract a tuma luga den un ambiente energetico y orguyoso

DR.HORACIO Oduber Hospital a wordo construi casi 40 aña pasa. Pa e tempo ey un edificio moderno cu facilidadnan moderno. Pero, e comunidad a crece, ciencia medico a avansa cu pasonan grandi y hospital di Aruba ya no por cumpli optimalmente mas cu e rekisitonan cu un hospital di awendia mester cumpli cu nan. Pa basta aña ta papiando y discutiendo riba tur nivel pa renoba y amplia hospital di Aruba. Bou di e actual gobernacion e plannan pa moderniza hospital a bin bek riba mesa y tur envolvi a pone nanishi den e mesun direccion, a pone schouder hunto y cu energia grandi a traha duro pa yega na un solo meta. Renobacion, ampliacion y modernisacion di dr.Horacio Oduber Hospital. E prome paso pa logra e meta a wordo logra na momento cu diaranson ultimo Gobierno di Aruba, SOGA, AIB, OHL Arellano y HOH a firma e contract pa ehecucion di e trabounan cu pronto ta bay tuma luga.





E ambiente den Renaissance Convention Center tabata uno di alegria,orguyo y satisfaccion di parti di tur envolvi den e proyecto inmenso di renobacion y ampliacion di hospital. Prome cu cada un a pone su firma bou di e documento valioso, discursonan a wordo duna. Sr.Giel, director di AIB na e ocasion aki a splica parti di henter e procedura cu ta andando algun aña caba prome a yega na firma e contract cu tin riba mesa awe. "Nos ta masha contento cu nos como banco AIB por a haya 18 institucion financiero tanto na Aruba como internacional pa a compromete nan mes, participa y duna muestra di nan confiansa den e proyecto grandi y interesante aki". Giel a gradici na prome luga gobierno di Aruba, tur e stakeholdernan sinta na mesa, e institutonan financiero, e contratista y SOGA. "Na hospital mi ta manda un palabra di gradicimento pa ta actor, operador y proveedor di e exigencianan necesario. Mi ta yama danki y bisa pabien na e comunidad di Aruba."

Director di SOGA, sr. John Hodgson tabatin masha palabra di elogio pa tur partido envolvi. "Mi ta entusiasma y excita awemainta cu nos a yega na e punto di firma e contract cu e contratista mayor despues di hopi tempo." Hodgson a bisa cu e proyecto aki ta uno enorme y sin participacion y esfuerso di tur envolvi nan lo no ta awe hunto pa firma e documento importante. Na final Hodgson a quote Rey Salomon kende a bisa 'Finalisa bo trabounan di pafo y prepara bo tera di cultivo. Despues di esey, construi bo cas'. "Esey nos ta haci awor. Nos na yega e punto cu nos ta bay construi nos cas".

Representante di OHL Arellano Julio Alia tabata masha corto den su discurso. El a bisa di ta extremadamente contento y agradecido di por ta parti di e proyecto y bira parti di e comunidad di Aruba.

Director financiero di hospital drs. Theo de Kool a papia riba e plannan cu tin riba mesa pa renoba y amplia hospital, loke ta algo masha necesario. De Kool a splica den corto con e hospital ta bay funciona den futuro. E tendencia cu hende no ta keda largo mas den hospital ta algo mundial. Mas lihe e pashent bay cas, miho ta p'e mes. Dagbehandeling ta un bon desaroyo. "Ta p'esey cu e hospital nobo no mester di mas cama, pero si mas y miho facilidadnan di diagnostica, facilidadnan pa pashentnan ambulante y miho policlinicanan". De Kool a termina su discurso cu e slogan "Hunto miho".

Minister Schwengle a bisa cu e negociacionnan tabata basta intenso. Na momento cu a cuminsa cu e plannan e tabata traha den hospital como specialista di pulmon y tabata den un otro posicion. "Mi por bisa boso cu tin un necesidad grandi pa un hospital nobo. No solamente un edificio nobo, pero tambe e forma cu nos ta traha. Despues di e negociacionnan duro, nos a yega na un bon final y awe nos ta firma e contract asina importante. Un acuerdo cu ta marca un era nobo pa cuido medico cu oportunidadnan nobo".

Minister Sevinger tabata masha cla den su discurso. "Tur cos a cuminsa cu un vision. Cu e vision ey di gobierno y na prome luga di Prome Minister Eman nos a cuminsa traha den haci Aruba un miho luga pa biba y pa esnan cu ta bishita nos. Un bon calidad di bida tabata halto riba e lista cu nos a traha na 2009. Asina nos a cuminsa traha riba proyectonan pa Aruba". Minister Sevinger a gradici tur envolvi, specialmente Junior Tromp y Jossy Figaroa di su Infrateam cu a hinca hopi esfuerso den e proyecto di HOH.

Prome Minister Mike Eman a bisa cu no solamente nos ta bay construi un miho hospital pa Aruba, pero nos ta pone tambe un base fuerte pa e vision di un miho calidad di bida pa nos hendenan. Eman a corda con na 2006 na momento cu su mama tabata hopi malo na hospital, e famia a bin hunto pa compaña y sinta cu nan mama den su momentonan dificil. Nan mester a haci esaki den un gang na hospital, pasobra no tabatin un espacio adecua na unda nan por a sinta hunto. E trata tabata tremendo bon, pero e luga no apropia. Asina mes Aruba por ta orguyoso di su hospital y servicio medico, sigur si compar'e cu e region. "Pero e facilidadnan no ta di e calidad cu nos lo kier pa nos hendenan. Ta durante e momentonan cu bo ta den un situacion dificil, bo ta bira consciente y haci bo mes e promesa pa cambia cosnan cu no ta loke sociedad merece". Eman a gradici tur envolvi, cuminsando cu tur e trabou haci pa e Minister di Infrastructura y su Infrateam, e sentido comun y energia inverti den e proyecto door di AIB y SOGA pa haci e proyecto posibel, pa e sosten di tur partido, arkitecto, contratista, subcontratista, hospital y comunidad di Aruba. "Awe nos a tuma un paso importante pa un miho calidad di bida pa nos hendenan".

Despues di e discursonan a sigui e ceremonia di firmamento. Pa gobierno Ministernan Schwengle, Sevinger y Eman a firma, pa SOGA John Hogdson y Jassy Simon, pa AIB sr. Frendsel Giel, pa OHL Arellano sr. Vilar y pa hospital Theo de Kool.

Segun Minister Juan David Yrausquin:

"Nos por keda presta placa pa paga nos gastonan riba e nivel cu nos ta haciendo n'e momentonan aki"

UN otro ministerio cu tambe ta importante t'esun di husticia. P'esey mes a puntra Minister di Finanza, Juan David Yrausquin pa splica si aki lo corta of a pidi pa corta? Por a tende tambe politiconan papia di medida, pasobra e esfuerso cu Gobierno ta haciendo no ta suficiente pa soluciona e problemanan of debe cu pais Aruba tin. Aki tambe a pidi Minister Juan David Yrausquin un aclaracion. Segun Minister Yrausquin enberdad e presupuesto di Departamento di Husticia ta un di esnan di mas grandi. Principalmente e "overtime" cu ta wordo traha ta surpasa 20 miyon florin. Naturalmente ta responsabilidad di cada Minister pa mira nan por reduci gastonan unda ta necesario y unda ta posibel. Si Minister Yrausquin ta enfatisa cu no mester keda sin reduci gastonan no ta posibel.

"Nos por keda presta placa pa paga nos gastonan riba e nivel cu nos ta haciendo n'e momentonan aki", e mandatario a trece dilanti. Mas aleu e Minisiter a bisa cu e esfuersonan cu ta haciendo awor lo no baha e debe cu pais Aruba tin n'e momentonan aki na 0. Ainda e crecemento di e nivel di debe lo ta riba 200 pa 230 miyon florin. E pregunta natural ta cu bo kier un debe of bo ta bay reduci esaki na 0. Esaki ta obviamente un escogencia di parti di Gobierno.

Gobierno kier logra reduci e debe dor di reduci su gastonan, pero tambe mester subi e entradanan cu crecemento di economia. Un factor sigur cu lo bay cobra impuestonan miho cu esaki a sosode den pasado.



Durante aña tin diferente incentivo of entradanan extra cu empleadonan publico ta haya. Tur aña ta tende mesun storia di oposicion cu lo bay corta den e extra entradanan aki di empleadonan publico.

Atrobe a tende esaki tambe bin dilanti dor di MEP. P'esey a puntra e mandatario si ta berdad? E mandatario Juan David Yrausquin a splica cu e entrada di "vakantie uitkering" ta algo cu Gobierno no por mishi cu ne segun ley. Un sindicato semper lo keda purba pa haya mas pa nan miembronan. Mester realisa si cu den e ultimo 5 aña, ta casi tur aña e empleadonan publico a haya aumento.

Ora wak esaki riba un promedio anual ta 5000 florin tur empleado publico a haya promedio. Esaki ta sin conta "bevordering y "perdiodiek". Gobierno a splica sindicato esaki tambe pa tene cuenta un rato. Di otro banda e parti di pensioen di e empleado publico tin cu bay drecha y tin cu bay trece cambio den dje. Gobierno ta den combersacion cu sindicatonan riba esaki. N'e momento aki e empleado publico ta pone 1 florin den e fondo di pensioen y Gobierno ta pone 15 florin den e fondo. Esaki ta totalmente for di proporcion segun Minister Yrausquin. Esaki no ta sostenibel.

Mester bay trece cambio den e sistema di pensioen. Gobierno a splica esaki n'e sindicatonan y ta spera cu pronto por yega na palabracionnan riba e particularidad aki cu por ta den mutuo beneficio.

Polis y doño ta buscando cacho peligroso cu a kibra cadena

CENTRAL a manda Polis di Noord, diamars 01.02,na un cas na Palm Beach pa un intermediacion. Eynan Polisnan a topa cu e muhe D, kende ta bisa cu un cacho a morde y e ta pensa cu e ta un pittbul. Segun su declaracion, el a kere prome cu tabata trata di un ladronicia, pero a resulta cu ta cachonan tabata bringa. den cura, y nan a kibra un cabuya di colga paña. Mientras cu Polisnan tabata buscando e cacho Pittbull, nan ta topa cu e homber C, kende ta bisa cu e ta cuida e cacho temporalmente pa su doño. E cacho tabata na su cas na Kamay na cadena, pero a kibra e cadena. Un rato despues e doño di e cacho a bin na e sitio y a bisa cu su cacho ta un American Stafford, yama Loco. E doño a bisa cu e mes lo sigui busca y lo pone Polisnan na haltura di e haya su cacho. Polisnan tambe a busca den bisindario, pero no a topa cu e cacho.

Habitante ta lanta y mira cu ladronnan a drenta den cuarto

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diamars 05.55, na un cas na Parkietenbos pa un kiebro. Eynan e habitante K a bisa cu mas o menos 05.35, el a tende un zonido duro, y e cachonan a cuminsa blaf y nan tabata core bay direccion di e cuarto di warda cos den cura. Nan a forsa e bentana parti panort di e luga y a drenta paden. K. lo traha un lista di locual cu a wordo horta. Polis a tuma e keho.

Peticion pa laga tur sospechoso liber

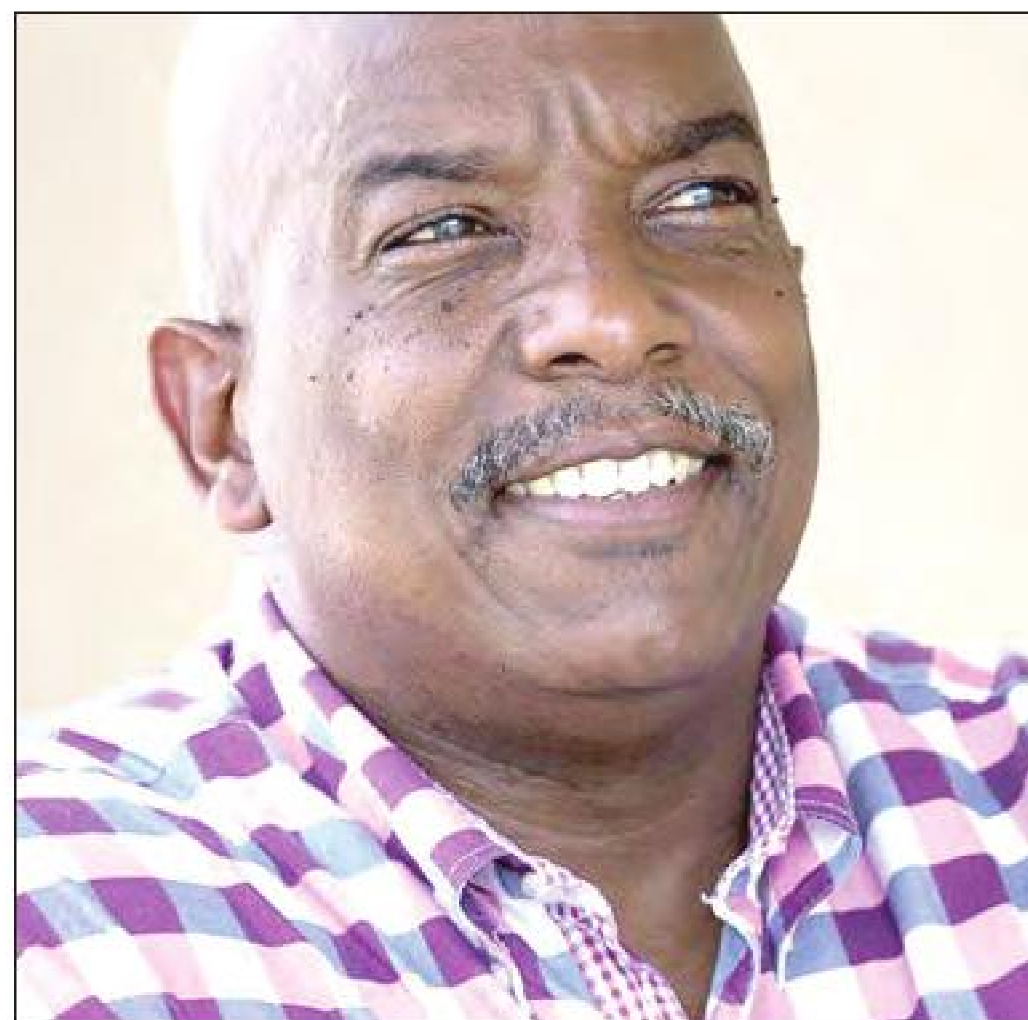
Huez a bari tur peticion for di mesa

WILLEMSTAD - Huez a honra e peticion di Fiscal mr. Rip pa wanta e caso Magnus te augustus 2014 pa duna mas tempo pa caba cu e investigacion. E fecha nobo pa caso Magnus ta di 4 dia augustus 2014 t/c 8 augustus 2014.

Otro punto importante tambe ta, cu Huez mes ta bay interoga Elvis Kuwas, alias Monster. Pa evita controversia entre fiscal/abogado, e mes lo bay Hulanda serca Kuwas p'e parti aki.

Mas aleu tur persona detene den e caso cu acusacion a keda prolonga, rechazando asina peticion di e abogadonan pa hasta declara e caso no admisible. Huez a pidi pa augustus, Elvis (Monster) Kuwas tambe tey presente.

Cinco dia pa tratamentu di e caso den augustus 2014 lo atende cu 6 sospechoso cu tin detene of ta den aresto preventivo te awor.



Ministerio Publico a traha afspraak cu Elvis Kuwas pa proteccion y seguridat. A laga e sospechoso durante 3 siman largo conta precis kico a pasa dia 5 di mei 2013. Esaki OM a dune aceso p'e keda den aresto te awor na Hulanda. Ayera den Corte, Fiscal a duna si conoce cu Monster a admiti di a asesina Helmin Wiels y a pidi pordon na su famianan.

Na mei proksimo, Dangelo Damascus lo mester bolbe presenta na Corte. E biaha aki lo bolbe atende na Pro-Forma.

Minister di Labor drs. Paul Croes;

Encuesta di Camara di Comercio importante



DEN un sala di conferencia completamente yen, Camara di Comercio a organisa su Business Event pa 2014. E enfoke tabata basa riba un encuesta haci pa profesor Michiel de Vries riba e sentimento di comerciantenan na Aruba pa cu e clima di haci negoshi y e impacto di maneho di gobierno riba esaki. Na final di e evento Minister di Labor a conclui lo siguiente. " Mi ta kere cu estadistica ta un medio importante di compila informacion pa Gobierno eventualmente por ahusta su maneho. Un grupo di 220 comerciante a wordo acerca cu un lista di pregunta y esaki a wordo presenta durante e evento.

For di e resultado aki nos por siña algun cos di dje. Algun di e resultadonan ta cosnan di spera, entre otro a sali dilanti e manera cu e comerciantenan lo desea mas "tax incentives", ta haya cu transporte y facilidadnan infrastructural ta importante, pero locual a sobresali pa mi ta e hecho cu comerciantenan a reacciona positivo riba un Ombudsman pa Aruba. Esaki ta algo cu nos ta comparti y ta apoya sigur. Un instituto asina aki lo por garantisa ainda mas, cu cierto inkietud cu comercio tin por wordo atendi mas miho. Esaki ta algo cu siguramente nos ta tene cuenta cune y ta contento cu tin ya caba procesonan inicial for di Parlamento pa cu un Instituto di Ombudsman pa Aruba".

Minister Croes ta mira un balor agrega na Camara di Comercio su iniciativa pa motibo cu a papia hopi riba miho comunicacion cu sector priva, algo cu e Gabinete aki ta kere den dje. Particularmente su Ministerio ta y lo busca mas contacto cu e organisacionnan aki, na momento di evalua leynan laboral y introduci mas leynan na beneficio di e trahadonan y e sector comercial. "Esaki ta algo cu conhunto nos lo haci, den dialogo"tabata palabranan di Minister Paul Croes.

Minister Croes ta gradici Camara di Comercio, directiva y bestuur, tambe tur cu a haci e evento posibel organisatoriamente.

Dr. Deepu Daryanani:

No ta necesario pa hospital haci ningun preparacion adicional pa Semana Santa

Na cuminsamento di Semana Santa Medisch Coordinator di Spoedeisende Hulp (SEH) na Horacio Oduber Hospitaal, Dr. Deepu Daryanani ta splica cu, mirando e desaroyo positivo den e ultimo añanan, no ta necesario pa hospital, y particularmente SEH, haci ningun preparacion extra pa Semana Santa y e temporada di campamento.

Tur aña SEH ta haci hopi preparacion, specialmente pa cu e cantidad di personal cu ta riba schedule pa traha. Esaki no ta wordo considera algo necesario pa e fin di siman largo y Siman Santo e aña aki y a dicidi di mantene na e mesun cantidad di enfermero y dokter na warda cu ta na warda normalmente.

Ta mira cada aña un rebaho den e cantidad di persona cu ta acudi na SEH buscando solucion pa un of mas situacion di salud y estado fisico cu ta exigi ayudo urgente. Ta aparente cu nos comunidad a bira mas consciente y ta mas cauteloso, consecuentemente SEH ta haya menos pashent durante e temporada aki y lo mantene e team trahando riba e mesun cantidad di dokter y enfermero cu tin normalmente, dr. Daryanani a splica.

Dr. Daryanani a bisa cu hospital ta extende un compliment na comunidad di Aruba, pasobra nan ta cuidando nan mes miho, sigur durante e temporada di campamento.

E condicionnan cu hospital ta wak mas durante e temporada aki ta "zonneontsteking" y gastroenteritis. Dr. Daryanani ta splica cu pa evita di bira malo, entre otro, tur hende mester tene hopi cuenta cu muchanan y loke nan ta come, pero tambe mester corda riba nan mes como adulto, corda riba hidratacion (tuma basta likido) y pa come bon. Ta hopi importante pa aplica sunblock y corda reaplica e sunblock tambe.



Un pashent ta bin Eerste Hulp si "nan tin algo cu nan kier ayudo cune, pero corda cu no ta cu tur problema medico mester bin Eerste Hulp", esakinan ta caso cu tin un caracter di urgencia manera un mal corta, dr. Daryanani a bisa.

E dokter a añadi cu comunidad mester corda cu tambe por acudi na e Dokter di Cas na warda. E "huisartsenpraktijk", ubica dilanti hospital ta habri for di 9'or di mainta pa 1'or di atardi (9:00 a.m. – 1:00 p.m.) y for di 6or di atardi pa 10or di anochi (6:00 – 10:00 p.m.).

Concluyendo, dr. Daryanania pidi comunidad pa no bebe alcohol y core auto.

Director financiero di dr. HOH drs. Theo de Kool: "E trabounan cu ta bay cuminsa ta necesario y urgente"

Firmamento di contract ta duna luz berde pa start cu trabounan di renobacion y ampliacion di hospital



Diaranson ultimo a tuma luga ceremonia di firmamento di e contract pa ehecucion di e trabounan di renobacion y ampliacion di dr. HOH entre Gobierno di Aruba, SOGA, AIB, OHL Arellano y HOH. Esaki a bay den un esfera di orguyo y alivio. Orguyo pasobra un otro paso a wordo tuma pa hospital haya su renobacion y ampliacion asina necesario y alivio cu porfin e trabounan ta cuminsa otro luna. Gobierno di Aruba a hunga un rol importante den e proyecto enorme aki. Tur cos a start cu un vision y awe ta mira e prome parti di e vision aki ehecuta. Di parti di dr. Horacio Oduber Hospital drs. Theo de Kool, director financiero di e instituto medico a firma e contract. De Kool a bisa di masha contento cu e contract a wordo firma pa asina pronto e trabounan por cuminsa.

De Kool: "Pa basta tempo caba ta hopi necesario pa nos hospital haya un bon renobacion y ampliacion. Tin un cantidad di asunto cu nos como dunado di servicio na e pashent mester inicia. Asina nos tin un escasez grandi di espacio den hospital. Nos hendenan mester haci hopi esfuerso pa haya un luga adecuado pa por papia cu pashent y nan famia den priva. Tambe medico y enfermeronan mester di mas espacio pa por traha optimal. E trabounan cu ta bay cuminsa ta berdaderamente necesario y urgente".

Director financiero di dr. Horacio Oduber Hospital a bisa cu e sorto di servicio cu hospital ta duna ta cambiando tambe. Mas y mas e enfoke ta riba 'dagbehandeling', unda e pashent por bay cas e mesun dia di su tratamento. Asina hospital ta traha di un forma mas eficiente. Na hopi parti di mundo e sistema aki ta wordo maneha. Na momento cu e trabounan di renobacion y ampliacion cuminsa ta hopi esfuerso logistico mester tuma luga. Pashentnan mester wordo bon acomoda mientras cu e trabounan diario ta sigui.

Pa loke ta e mudamento di pashent De Kool a bisa cu hospital tin un team consistiendo di 15 persona cu ta trahando duro un aña caba hibando tur sorto di combersacion y haciendo e preparacionnan necesario. "Awor cu e contract cu e contratista mayor ta firma e trabounan di preparacion por echt cuminsa. Awor nos por traha hunto cu e contratista pa mira con henter e plan di mudamento ta bay tuma luga, ki asuntonan mester wordo regla, ki plannan di emergencia mester wordo adapta, tur sorto di procedura cu mester wordo revisa, con percura pa evita cu stof bira un estorbo. Tur esaki nos ta bay discuti awor mas profundo cu e contratista". Riba e pregunta con e pueblo ta wordo poni na altura di e plannan grandi aki de Kool a bisa cu den e grupo di HOH tin hendenan di comunicacion cu riba varios manera lo informa comunidad di Aruba. Kico por spera y kico ta bay cambia den dunamento di servicio di hospital.

Sr. Arie Swaen ta tuma depedida di Parlamento

Eta laga un Raad van Advies cu experto riba diferente tereno

Sr Arie Swaen, presidente saliente di Raad van Advies, tambe tabata tin su discurso di despedida den parlamento. Despues di a drenta como miembro 7 aña pasa el a bira presidente y keda 5 aña como presidente.

Mirando bek riba su trayectorio como miembro y presidente di Raad van Advies, sr. Swaen a bisa cu e ta contento pa 2 motibo. Na momento cu ela drenta Raad e tabatatin 62 ana y a eherce diferente funcion. Sr. Swaen a kere cu ta e so por a siña otro, pero den Raad el a siña masha hopi di otronan. "Je bent nooit te oud om te leren", sr. Swaen a bisa.

Otro motibo cu sr. Swaen ta contento cu durante tur su añanan den raad y cu tur e miembronan cu ela traha cu ne nunca ela experencia cu politica tabatatin influencia. E miembronan ta haci nan trabou den un forma profesional no obstante nan propio color politico. Raad van Advies tey pa duna Gobierno conseho ora cosnan no ta cana bon pero tambe ta aplaudi ora cu cosnan ta bon.

Sr. Swaen a splica cu e ta laga un Raad van Advies cu algun experto riba diferente area. Tin 2 experto financiero economico y tambe 3 hurista. Awor Raad van Advies ta bon ekipa cu miembronan pa duna tur tipo di conseho.

Tambe Raad ta conta cu sosten di 4 persona permanente cu ta haciendo un trabou tremendo segun sr. Swaen.

Den practica sr. Swaen a constata cu pa un 50 % di biaha Gobierno ta sigui recomendacionnan y consehonan duna door di Raad van Advies. Ora bo traha un conseho e ta bay riba diferente cos. Tin biaha por ta di acuerdo cu cierto punto y otro puntonan no. Den futuro ta bon pa gobierno laga un profesional tambe check e consehonan pa ora nan mes como gobierno ta contra motiva e motibo cu nan ta contra.

Mr Arie Swaen a splica cu el a mira diferente cos cu kisas no ta cana manera mester ta. Finalmente algo cu ta preocupante ta e situacion financiero. Raad van Advies a splica cu awendia opositornan ta papia di dje pero ta gobiernonan a hiba nos awe caminda cu e situacion financiero ta.

Esaki mester di atencion mas pronto posibel.

Presidente di Raad van Advies, Frits Goedgedrag:

Nos tin como tarea pa duna opinion na un manera critico pa yuda engrandece e gobernacion riba nos isla



Frits Goedgedrag ta e presidente nobo di Raad van Advies. E tabata presente tambe den parlamento y a dirigi su mes na presentenan. Durante un entrevista mr Frits Goedgedrag mes a comenta un tiki riba su funcion nobo.

Despues cu na 2012 el a baha cu pensioen e decision a keda tuma cu e ta bin sirbi su isla natal cu ta Aruba. Sr. Goedgedrag ta gosando di un pensioen bon mereci, despues di un trayectorio sumamente impresionante terminando como e prome Gobernador di pais Corsou.

Banda di tareanan cu e ta eherce na e otro islanan den Reino i pa Hulanda mes el a keda nombra como presidente di Raad van Advies entrante 21 di april ultimo.

Sr. Goedgedrag ta considera cu Raad van Advies, Rekenkamer, Parlamento, Gabinete di Gobernador y pronto tambe si e bini Ombudsman tin tareanan hopi importante den un democracia parlamentario manera tin na Aruba.

Raad van Advies tin entre otro como tarea pa duna opinion na un manera critico pa yuda engrandece e gobernacion riba nos isla.

Aruba ta un pais hoben aunke cu compara cu Corsou y St. Maarten e ta un tiki mas grandi, y den esey mester e crece ainda. Tanto Parlamento como Gobierno, pa nan haci nan trabou debidamente, mester tin "check and balances". Anto netamente esaki ta e tarea di Raad van Advies.

Na final di dia ta Gobierno ta dicidi. Pero Raad van Advies t'ey pa haci uzo di nan expertici por duna conseho. Raad van Advies ta consisti di 2 experto financiero economico y tambe 3 hurista. Mirando e grado di experticio aki sr. Goedgedrag ta sigur cu Raad por cubri casi tur terenonan di Gobernacion. Caminda nan falta conocemento nan por haci uzo di Raad van State di Hulanda y te hasta tambe di hermana islanan Corsou y St. Maarten.

Raad van Advies no ta un full time job. Por lo general ta traha 1 biaha pa siman y ora cu ta druk esaki ta sosode cu mas frecuencia.

Parlamentario Chris Dammers di AVP:

"Ley pa reglamenta loodsmento di barco a keda aproba unanimamente den Parlamento"



Parlamento e siman aki a tarata e ley di "Beloodsingsverordening", cual ley ta un di e 4 pa 5 leynan bou maneho di Minister Otmar Oduber, pa regula e parti maritimo na normanan internacional. E ley di "Beloodsingsverordening", lo bay regula tur e aspectonan di e formacion di un loods, e parti di e obligacion di tin un loods abordo di un barco, su obligacionnan en general y muy en special tambe su responsabilidad nan momento cu e ta fungiendo como loods den un barco.

Parlamento ya den pasado a aproba e "Haven- en redeverordening", cual tambe ta forma parti di e maneho nobo structura di Minister Oduber pa regula e parti di navegacion cu barco segun tratadonan y otro reglanan internacional. Ainda falta 2 pa 3 ordenansa pa wordo aproba pa pais Aruba por bisa cu nos tin nos parti nabegacion maritimo bon regla. Pa locual ta Directie Scheepvaart cu ta manehando e proyectonan aki pa cu e minister, conhuntamente di Directie Wetgeving, sigur mester bai un gradicimento tambe pa por sigui e linea nan grandi di Reino Hulandes y di mundo ariba e tereno aki.

Fraccion di AVP a prepara un amienda ariba diferente di e areanan tecnico, cual amienda durante di e reunion a wordo discuti cu miembronan di oposicion, e conseheronan di minister y di Directie Wetgeving. Asina a yega na un amienda cu pa ora di votacion ariba e amienda a haya sosten unanimamente di Parlamento completo.

E amienda presenta a trece cambio den e proposicion di ley pa ora aproba un capitan di barco, cu tambe tin su opleiding di loods, cu e mester cumpli cu e regla local pa ta un loods. E ley tambe a wordo cambia den articulo 6 pa percura pa e loodsnan haya un documento den nan man cu ta certifica nan como loods, cual documento mester stipula e peso maximo di e barco cu nan mag di loods y mas detailesnan. Tambe e amienda ta drecha e categoria nobo di sanacionnan conforme cu e categorianan di 1 pa 6 cu a keda introduci cu e Codigo Penal nobo. E ley aki cu su cambionan presenta y aproba a keda unanimamente aproba.

Durante di e reunion a bin dilanti cu minister ta bezig cu e ley cu lo bay cobra tur e barconan cu ta hancrando y ta haci negoshi di pasa zeta, fuel, etc. di un barco pa otro den nos awa teritorial. Esaki sigur una bes aproba – 1 juni 2014 – lo trece fondonan adicional pa pais Aruba. Na e momento aki nos ta coriendo risico, cu nan, den nos awanan teritorial – pa zuid – di Aruba, sin cu pais Aruba tin un beneficio di nan.

Minister Oduber a trece su maneho tambe padilanti pa explora oportunidadnan maritimo den nos zona economico, cual maneho a keda publica den un rapport extenso. Di e diferente oportunidadnan ta studiando esnan mas factibel cu lo por genera trabou y entrada pa pais Aruba.

Den tur por ser bisa cu e Minister y Gabinette Mike Eman II ta trahando hopi na serio y na un forma hopi structura, na bienestar di Aruba.

Riba 'Bierna Santo' no tin sorteo

Esorteo di Mini Mega siman aki lo ta AWEdiahuebs



En conexion cu Bierna Santo, lo no tin sorteo di Lotto riba diabierna y consecuentemente a dicidi di pone e sorteo di Mini Mega riba diahuebs 17 di april. Ta corda hungadonan pa cumpra nan Lotto trempan, pa evita cu ta keda for di e sorteo y como tal, keda for di e chens di gana bunita premionan. Pa hunga Mini Mega ta facil, just cumpra un ticket di solamente Afl. 5,00 cu ta hinca bo den wega cu chens di gana e premio di Afl. 250.000. Y cu solamente Afl. 2 extra bo ta bay cu e Mega Plus, cu ta duna bo chens di gana 100.000,= mas, pues bo por gana e suma total di Afl. 350.000,= awe nochi. Riba Diaaluna 21 di April lo no tin sorteo tampoco y oficinanan di Lotto tambe lo ta cera. Diamars 22 di April Lotto t'ey back cu chens pa cambia bo bida por completo cu su weganan. Lotto, e loteria di Aruba tin ocho diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Weg di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

E ta definitivo:

Rudy Lampe ta candidato pa Parlamento Europeo



Dialuna 14 di april ultimo Conseho Electoral na Den Haag a aproba e lista nobo "ikkiesvooreerlijk.eu".

Cu esaki a logra cumpli cu tur e requisitonan pa por participa n'e eleccion pa Parlamento Europeo dia 22 di mei proximo. Via e sistema di lot e lista nobo "ikkiesvooeerlijk.eu" a haya e number 17. Kier men riba e stembiljet bo ta busca e lista number 17 y esey ta nos lista "ikkiesvooeerlijk.eu". Y Rudy Lampe, ex lider di RED ta number 4 riba e lista aki.

"Mi kier felicita e grupo chikito di Arubianonan cu a registra pa por vota dia 22 di mei. E grupito aki a haci un escogencia inteligente, pasobra e unico manera pa proteha nos contra e ley di Bosman y otro futuro iniciativanan asina discriminatorio contra nos Arubianonan ta dor di defende Union Europeo.

E mihor proteccion cu nos tin contra e politiconan Hulandes cu kier limita nos entrada na Hulanda ta nos ciudadanía Europeo.

Dor cu nos ta ciudadano Europeo nos tin entrada na full Europa", asina Rudy Lampe a duna di conoce.

E Tratado Europeo di Derechonan Humano ta di un ordo superior cu e legislacion nacional di Hulanda. Pesey e mihor manera pa protesta contra e ley di Bosman y e mihor manera pa defende bo derecho como Arubiano ta dor di vota dia 22 di mei pa Parlamento Europeo.

Rudy Lampe ta felicita e grupito di Arubiano cu a registra y cu a capta esaki. Nan por ta 10 Arubiano mes, pero t'e 10 nan aki ta salba Aruba.

"Mi compromiso como candidato pa Parlamento Europeo ta pa defende nos Arubianonan contra e ley discriminatorio di Bosman. Mi compromiso ta pa tur Arubiano y nos futuro generacionnan tin entrada liber na Hulanda y henter Union Europeo.

Pesey mi kier bisa tur esnan cu a registra pa por vota dia 22 di mei, cu un voto pa mi persona dia 22 di mei ta un voto pa defende bo derecho.

Mi kier invita e grupito aki pa bishita nos website: www.ikkiesvooreerlijk.eu Si e programa di e lista nobo aki ta convence bo, dia 22 di mei bo ta habri e stembiljet y bo ta busca lista nr.17 y bo ta marca bo voto na number 4 riba e lista aki cu ta bo paisano Armando Rudy Lampe, kende riba e potret ta dunando un conferencia na Universidad di Quintana Roo dia 9 april ultimo", Rudy Lampe a splica.

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

Minister Eman mester duna ehempel y reduci su gabinete di 9 pa 7 minister prome cu castiga Pueblo cu retiro di trabou y medida



Den e dianan aki hopi ta esnan cu ta traha den e aparato publico cu a ricibi nan carta di retiro bisando cu no lo prolonga nan contracto mas cu Gobierno di Aruba. E medida aki a bin despues cu a bira bisto cu no tin placa pa por paga tur e trahadonan nobo cu Gabinete Eman a hinca den e aparato publico. Minister Yrausquin a cuminsa cu e racha di kita hende for di trabou na Belastingsdienst y na Douane, siendo cu na otro departamentonan di Gobierno carta a yega pa e diesthoofden reduci e cantidad di contractant cu 50%. Locual cu hopi a comenta ta e hecho cu Minister Eman mes kende ta e prome yama pa reduci gasto mester a duna ehempel y reduci su gabinete di 9 pa 7 minister.

E ta conoci cu Gabinete Eman II a tarda pa wordo forma debi cu mester a busca un forma pa por a cumpli cu tur promesa cu a ser haci den campaña electoral. Asina mester a cumpli cu e promesa pa banda di e 7 Ministernan di Gabinete Eman I, nombra Sr. Croes y Sr. Yrausquin tambe como Minister den e gabinete nobo. Di e manera aki Gabinete Eman a pone e prome medida riba lomba di Pueblo ya cu mas Minister ta significa mas gasto pa Gobierno y mas gasto pa Pueblo cubri.

Awor cu placa a bolbe caba cu Gabinete Eman y cu no por fia placa asina facil mas riba mercado internacional, Gabinete Eman a haye ta reduci gasto y pasa medida riba lomba di Pueblo. Esaki ta algun di e condicionnan cu Hulanda a pone pa Aruba por haya placa fia via Hulanda. Presta placa via Hulanda ta e unico salida cu ta keda nos Pais pa nos no haya bati bancarota y nos florin perde su balor. Pesey bou di e ansha aki pa cumpli cu condicionnan cu Hulanda a impone, Gabinete Eman a cuminsa na kita grupo grandi di persona for di trabou y pasa medida pa loco riba e Pueblo di Aruba.

Ta remarcabel con keto Minister Eman a keda riba locual ta pasando na nos Pais. Vooral si nos tene na cuenta cu den eleccion na hopi ocasion Minister Eman tabata bisa cu no lo pasa medida y awor medida ta yobe riba lomba di Pueblo y riba dje ta kita hende di trabou. Di Minister Eman nos a spera cu e lo a duna un miho ehempel door di cuminsa reduci e gastonan di su gabinete prome door di cuminsa pa reduci e cantidad di Minister di 9 pa 7. Pero ta bisto cu Minister Eman ta prefera di keda keto y laga Minister Yrausquin haci e trabou sushi di pasa machete den e aparato publico, sin cu e mes ta move un dede of bisa algo.

Si Minister Eman di berdad ta stima e Pueblo aki manera cu e ta pretende ora di brasa y sunchi hende, anto e lo mester duna ehempel y reduci su gabinete di 9 pa 7 Minister, prome cu e castiga e Pueblo aki cu retiro di trabou y medida pa loco.

Serlimar ta informa:

Orario adapta pa Landfill Parkietenbos

Pa medio di e comunicado aki, Serlimar ta informa tur usuario, clientenan ariba e cambio di orario adapta pa Landfill Parkietenbos. Orario adapta di Landfill Parkietenbos riba e siguiente fechanan:

• 18 april (Bierna Santo): 8.00 - 12.00 pm;
• 20 april (Pasco Grandi): 8.00 am - 12.00 pm;
• 21 april (Paasmaandag): 8.00 am - 12.00 pm;
• 27 april (Dia di Rey): 8.00 am - 12.00 pm;
• 1 di mei (Dia di Obrero): cera

Di antemano, masha danki pa tuma nota di comunicado y pa difundi na comunidad. Pa mas informacion, comunica libremente cu Serlimar na 584-5080.






Parlamentario Glenbert Croes:

E ley di Beloodsing ta necesario pa proteha nos pais, APA y tambe pa pone reglanan pa loodsnan



Fraccion di MEP a sostene e ley di beloodsing cu a wordo trata den Parlamento 15 di April ultimo, pa asina cu cumpli cu e meta cu hancra den e ley di Loods for di aña 1937 cu no a keda formalisa ora cu Aruba a haya su Status Aparte 1 di Januari 1986. E meta di e ley ta pa limita e aansprakelijkheid/ liability di Pais Aruba, APA/ Havenbeheerders en caso cu dor di negligencia grave di un loods un accidente/incidente pasa den nos wafnan/awanan teritorial. Tambe e ta pone e tarea, autoridad y responsabilidad den man di Gobierno/ Direktie Scheepvaart y APA pa na Aruba nos sigura cu nos tin Loodsnan den servicio cu haya e miho opleiding posibel pa asina limita e posibilidad nan cu accidentenan por pasa cu consecuencianan di claims contra nos Pais y APA. Tambe e ley di Beloodsing aki nos ta mira necesario en bista cu APA kier yega na un cooperacion cu ASTEC pa operacion di nos wafnan cu nos di Fraccion di MEP ta sumamente critico riba dje pero esey lo wordo atendi den cuadro di un otro Ley cu lo ta proximamente na Parlamento pa wordo debati.

Fraccion di MEP a enfatisa e hecho cu ta necesario pa nos tin un Direktie Scheepvaart di Aruba fortifica den su structura, personal y plan pa futuro pa asina tene cuenta cu retonan nobo premira pa futuro. Den nos awanan teritorial e trafico naviero ta bay aumenta dor di exploracion di gas y tambe dor di e plannan di Gobierno pa stimula un industria di actividadnan offshore di trasciegado/bunkering entre otro. Den cuadro di esaki e ta bira aun mas necesario un Direktie Scheepvaart cu ta funcciona-ndo optimalmente.

Fraccion di MEP cumpliendo cu nos deber di traha den interes general di nos Pais y nos Pueblo a duna finalmente nos aprobacion na e Ley di Beloodsing, Nota di Cambio y Amienda presenta.

Relaciona cu e fin di siman di Pasco Grandi

Serlimar ta informa tocante su plan di limpiesa na beach pa Pasco Grandi

SERLIMAR ta informa e pueblo di Aruba en general, en particular esnan cu ta campa, lo siguiente pa e siguiente fin di siman di Pasco Grandi:

Servicio di recoge desperdicio na nos beachnan

E aña aki atrobe, SERLIMAR lo duna e servicio di recoge na sitionan di campamento. Esaki ta encera tur beach unda cu Cuerpo Policial Aruba a duna vergunning pa campa. Serlimar lo duna e servicio aki na bienestar di comunidad riba diasabra 19 di april y riba dialuna 21 di april.

Na tur esnan cu ta bay campa of pasa dia na lama, por fabor percura pa tur desperdicio ta poni na ordo, preferiblemente den saco di plastic cera, pa nada no bula bay. E trucknan ta pasa durante oranan di mainta, pues prepara e desperdicio canto di caminda prome cu 8.00 am pa Serlimar recoge.

Container pa uzo publico na beachnan mas druk

Alabes, Serlimar lo pone container na e beachnan mas druk durante e weekend largo di campamento, esta Baby Beach, Eagle Beach y Arashi. Container lo ser poni cuminsando diahuebs, 17 di april te diamars 22 di april y asina facilita e publico grandi cu ta spera particularmente na e beachnan menciona.

Na cual beach exactamente ta recoge?

"Pariba di Brug" lo recoge cuminsando for di Zwart Mangel (pariba di KIA) te na e ranchonan na Barcadera. Y "Pabao di Brug" lo cuminsa di Arashi te cu Nikky Beach/ Talk of The Town. Pa esunnan cu ta bai campa of pasa dia na sitionan unda cu e trucknan no ta yega p.e. na cierto bocanan na e Noordkust of riba rif, por fabor tene cuenta cu bo persona ta responsabel pa e desperdicio produci y corda hiba nan cu bo ora di bandona e sitio.

Por ultimo, SERLIMAR ta conta cu e cooperacion di tur persona cu ta campa of cu ta bay pasa dia na lama. Corda cu nos beachnan ta di sumo importancia pa nos tur. Un sano y feliz fin di siman di Pasco Grandi na un y tur!

Mester simplifica nos sistema di belasting pa e ta comprendibel pa tur hende

NOS sistema di belasting ta basa grandemente riba e sistema cu esun di Hulanda. Na Hulanda mes tin keho cu esaki ta desproporcional y complica. Ehempelnan tin hopi. Por a mira caba diferente publicacion te hasta den media Hulandes. E forma y sistema cu tin ta perhudica e ciudadano. Gobierno mes ta haci su calculacion y ta bay asina leu di cobra placa cu pueblo no debe. Tin biaha fraccion PDR, mester yuda hende pa cana e caminda pa para e tipo di beslagnan aki. Tin hende cu ta bay den "bezwaar" segun tempo pero asina mes ta haya carta pa e mesun bezwaar cu bo a manda. A yega di atende gobierno riba esaki caba segun Andin Bikker. Den pasado a yega di manda un mocion den Parlamento, caminda cu a recorda Gobierno cu no por ta asina cu un persona ta manda un carta di obhecion y toch ta pone beslag riba su salario. Segun sr. Bikker ultimamente ta hayando reclamonan di personanan cu ta manda carta di obhecion na tempo y toch despues nan ta risibi un "aanslag" netamente riba locual nan a manda carta riba dje. Mas leu Andin Bikker a splica cu Hulanda mes a realisa cu nan sistema no ta funciona y nan ta evaluando y te hasta a bin cu un comision pa duna conseho y haci e proceso mas facil. Mester tin un manera pa haci e sistema di impuesto uno mas facil. E sistema di automatisacion a yuda na hopi pais. Na Hulanda a cuminsa pre yena aangifte di impuesto. Si henter aña bo tin mesun entrada y mesun aftrekpost esaki sigur no ta cambia masha durante aña. Andin Bikker a splica cu tin diferente cos cu por pone e proceso cana mas rapido y mas facil.

For di e dialogo social a sali un rapport pa un reforma fiscal. Pa haci un sistema di belasting mucho mas facil. E mester bira un forma cu tur ciudadano por compronde y sa kico nan derechonan ta.

Na diferente caminda na mundo automatisacion a yuda agilisa procesonan. Na Aruba no mester bay inventa e wiel di nobo.

Casonan Penal cu ta bin dilanti awe den Corte di Prome Instancia

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	A.N.B.	B. ta wordo acusa di traficacion di hende riba 2 di mei 2012.
09.00	A.S.A.	A. ta wordo acusa di posesion di arma riba 27 di oktober 2013.
09.30	R.A.P.	P. ta wordo acusa di, cu e intencion pa tuma bida di un y/of dos persona, a purba dal nan cu auto y/of pasa auto riba nan riba 28 di januari 2013.
10.00	J.P. D.E.R.A.	P. y R.A. ta wordo acusa di kiebro y ladronicia, conhuntamente cu un otro of otronan, y di heling den luna di april 2013.
10.15	I.S.L.	L. ta wordo acusa di a intencionalmente cumpra y/of tuma como regalo y/of transporta cu fin di lucro y/of sconde un auto procedente di crimen den e periodo di 10 di juli 2011 te 16 di januari 2012. E ta wordo acusa di ladronicia di un auto riba 14 di september 2012 y di a stuur sin rijbewijs riba 15 di juni 2013.
11.15	F.R.T.	T. ta wordo acusa di ladronicia di auto di un persona riba 24 di maart 2012. Tambe e ta wordo acusa di a menaza e mes persona aki y su yiu menor di edad cu un crimen contra nan bida riba 24 di maart 2012, dor di tene un scrufdray den su man y bisa nan cu e lo staca nan cu ne.

Parlamento di Aruba a cera conoci cu presidente di Raad van Advies mr. Frits Goedgedrag

RECIENTEMENTE Parlamento di Aruba a haci un invitacion na "Raad van Advies", cu ta un organo importante cu ta traha hunto cu Parlamento pa loke ta trata e control di Gobierno

Drs. Marisol Lopez-Tromp, na nomber di Parlamento di Aruba a gradici sr. Arie Swaen, kende ta e presidente saliente di Raad van Advies, pa e trabounan cu ela haci y tambe a duna un bon bini na mr. Frits Goedgdrag como e presidente actual.

Tur miembro di Parlamento a haya oportunidad di hiba palabra pa sea haci pregunta riba un topico of pa gradici sr. Swaen pa e trabounan eherce. Miembronan a haci bon uzo di esaki. Sr. Swaen na su turno tambe a hiba un discurso largo caminda el a splica con e experencia tabata pa traha na Raad van Advies. Ela pone accento riba algun puntonan cu pa e ta importante. Manera entre otro independisacion di e organo aki y tambe di Parlamento. Tambe sr. Swaen a elabora riba e situacion financiero di nos pais cu den su concepto mester haya hopi atencion. Tambe ela trece pa dilanti cu ta di sumo importancia pa organonan halto di pais haya sosten di un bon team di profesional pa duna sosten na e trabounan cu mester keda haci. Y asina sr. Swaen a duna diferente conseho mas.

Na final sr. Swaen a expresa di ta keda disponibel pa cualkier otro reto cu e por haci pa sirbi pais Aruba.

Raad van Advies ta un organo hopi importante segun sra. Lopez-Tromp. Mescos cu Parlamento. Tur presupuesto di pais Aruba ta pasa via e organo aki y nan ta duna conseho alcaso y critico riba esaki.

Como gobernante na momento cu bo haya conseho critico bo mester tene cuenta cu esaki muy en particular ora ta trata e parti financiero y presupuesto di bo pais.

Tur e leynan cu ta keda trata den Parlamento tambe ta pasa Raad van Advies pa conseho y adaptacion. Frecuentemente Parlamento y Raad van Advies ta reuni caminda ta haci trabounan preparatorio pa leynan di pais Aruba.

Celebracion 100 aña Bernardo Statie







KRALENDIJK -- Bernardo Statie, un Boneriano bibá hopi aña caba na Aruba, a cumpli 100 aña di edad diahuebs siman pasá. Diasabra tabatin e celebracion hopi grandi mes na Piedra Plat Entertainment Center.

Delegacionnan grandi di su famia di Bonaire y Còrsou a biaha pa Aruba pa uni den e celebracion aki, na unda sigur alrededor di 100 pa 150 persona a acudí.

Bernardo Statie ta di e bario Antriol, yiu di Fina Statie y Max George. For di chikito el a cue caminda pa laman, pa finalmente resultá na Aruba, na unda e ta bibando keto bay den Anglostraat.
E equipo cu ta producí 'Herensia' tambe a biaha pa Aruba pa asistí n'e celebracion di 100 aña di Bernardo Statie.
Riba e dia di su cumpleaño a haci un entrevista di un ora cu e persona aki tocante si bida.

Naturalmente no t'e promé biaha cu a entrevistá Bernardo Statie pa e programa 'Herensia'. Mas o ménos 10 aña pasá ya tabatin un entrevista interesante cu e persona aki, kende semper a keda cu laso fuerte cu su isla natal.
Bernardo Statie su bida no tabata fácil. Como cu e ta un socialista, manera e mes ta bisa, el a topa cu hopi traba den su bida. Durante Segundo Guera Mundial sinembargo, debí na su ideanan socialista, a deten'é na dos ocasion y ser'é na Savaneta Kamp. Pero despues mester a lag'é bay.

Interesante ta cu Bernardo a duna diferente di su yiunan nòmber di figuranan revolucionario, manera Fidel, Fidelia (Castro) y Rafael (Urbina).
Ta figuranan cu a haci impresion riba Bernardo Statie, kende bo por considerá trankil como un revolucionario.
Dos di su yiunan a fayecé. Su esposa tambe. No obstante e pèrdidanan aki Bernardo Statie a sigui cu su bida te yega 100 aña.

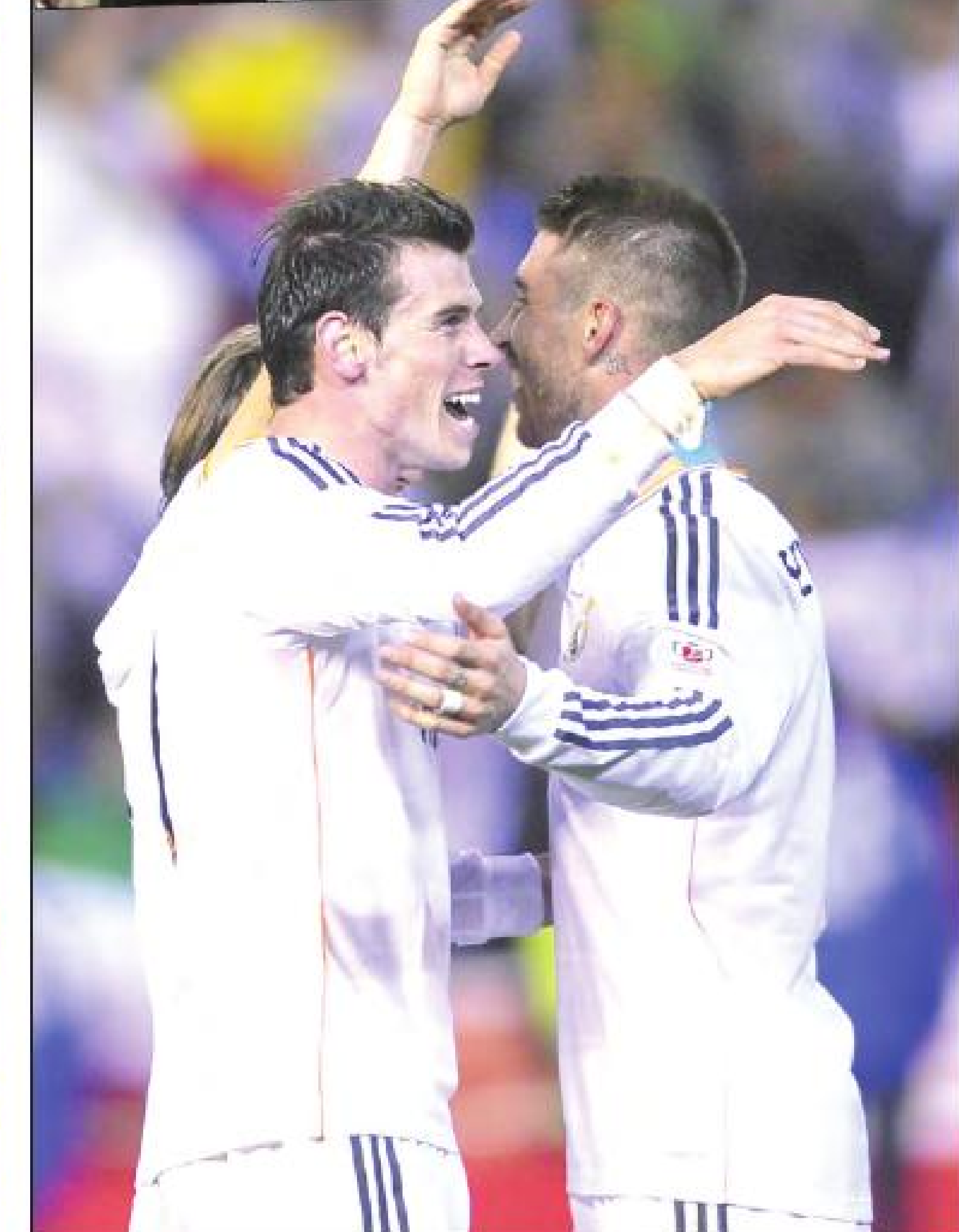
Durante e celebracion diasabra tabatin tambe un parti oficial caminda Chiro Emerenciana (91) a tene un presentacion chikito pa Bernardo, miéntras cu Mun je Oduber a declamá un poema scirbí pa Chiro.





REAL MADRID CAMPEON COPA DEL REY







Marco Polo Del Nero elegi presidente di Confederacion Brasileño di Futbol

E abogado Marco Polo Del Nero, di 73 aña, tabata elegi diaranson como presidente di e Confederacion Brasileño di Futbol (CBF) pa e periodo 2015-2019 den e Asamblea General di e organisacion, cu a tuma lugar na Rio de Janeiro. Del Nero, actual presidente di e Federacion di Futbol di Sao Paulo (FPF), tabata elegi cu 44 voto na fabor, dos den blanco y ningun den contra. E presidente nobo lo asumi su cargo den e Asamblea Anual di CBF di 2015, cu lo por tuma lugar na final di april 2015.

T'e cu awo lo keda presidente Jose Maria Marin, cu a asumi e presidencia despues di e renuncia di Ricardo Teixeira den maart 2012. Del Nero a dirigi FPF desde 2003, actualmente ta vicepresidente di CBF y tambe ta ocupa un lugar den comite ehecutivo di FIFA y Conmebol. E candidato di Del Nero, yama "continuidad administrativo", tin como vicepresidente Marin; Fernando Jose Macieira Sarney, yiu di e ex hefe di estado brasileño Jose Sarney; Gustavo Dantas Feijo; Delfime de Padua Peixoto Filho y Marcus Antonio Vicente.

Considera como e "hefe den sombra" di CBF, Del Nero tabata e unico candidato pa tuma lugar di Jose Maria Marin den e eleccion aki. E presidente lo ta ampliamente considera como e homber mas influyente den futbol brasileño, unda t'e cu awe ta vicepresidente di CBF y ta cumpli su di cuatro mandato consecutivo den FPF. Segun su opositornan, Del Nero tabata tin den e ultimo aña mas poder den CBF cu e actual presidente, Jose Maria Marin, cu a sustitui Teixeira den 2012 y cu desde otro aña lo bolbe ocupa como vicepresidente.

Gianluigi Buffon a elogia Tevez, Conte y Pogba



E liderazgo contagioso di e delantero argentino Carlos Tevez ta e arma secreto di e gran temporada aki di Juventus, cu ta riba caminda pa di tres campeonato consecutivo na Italia, segun Gianluigi Buffon. "El a duna nos un gran man. Na comienso di temporada, ora tabata un poco abou, su gran poder, inclusivo fisico, su gran entusiasmo, a hiba nos gana hopi wega", Buffon a elogia Tevez, goleador di e team. E keeper di Juventus a bisa tambe como factor clave e tecnico Antonio Conte, paso "despues di un bicampeonato por baha man, pero el a motiva nos hopi, el a yuda nos mantene e concentracion y no duna nada". Y e tercer factor, segun Buffon a sigui, ta e volante frances Paul Pogba, "un talento indiscutibel", cu a "sorprende tur hende den dos luna". E keeper italiano tambe a referi na e posibilidad cu Juventus pasa pa e final di Europa League, cu lo wordo hunga den su stadion na Turin. "No ta un obligacion", Buffon a bisa. "Pero e ta un obhetivo cu ta na nos alcance, si nos forsa 100% y conta cu otro factor na nos fabor, sigur lo logra".



Carlos Tevez no kier pa Alejandro Sabella yam'e pa motibo di presion

E delantero di Juventus di Italia, Carlos Tevez a bisa cu lo no ta bon pa e entrenador di e seleccion, Alejandro Sabella, yam'e aworaki, paso e no a forma parti di e proceso y no kier wordo convoca pa motibo di presion. "Mi ta kere cu e ta convenci cu e team aki ta esun cu mester yama y e ta hopi bon. Si tin cu gana e lo hasi'e cu eseynan", Tevez a bisa riba e decision di Sabella di no yam'e, den un entrevista publica diaranson pa e corant Cronica. Ya bay mas leeuw e ex-Boca: "Pesey, no ta bon pa e yamami aworaki. Mi no a forma parti di e proceso y mi no kier wordo yama si tin presion di hende". Ademas, e delantero a gradici e muestra di apoyo di e publico cu den diferente rednan social a pidi su convocatorio, pero a bisa cu mester laga Sabella trankilo pa asina "tuma su propio decision, paso esey ta e team cu e lo hiba finalmente pa Brasil". Di su banda y e relacion cu e capitan Lionel Messi, Tevez a bisa cu ta un "barbaridad" pa bisa cu tin diferencia cu e argentino, paso nan ta bay bon cu otro. "Nos ta comparti momento, training, wega y nunca nos tabata tin diferencia".



Manchester City ta e club cu ta paga e mihor salario

MANCHESTER City ta e team cu ta paga e salario di mas halto di mundo na su deportista nan, segun un revista a publica diaranson. E club propiedad di e sheik Mansour bin Zayed ta paga 6,36 miyon euro anual na cada un di su futbolista of un 123 mil euro pa siman. Den e lista di e 10 clubnan deportivo cu ta inverti mas den salario ta seis team di futbol, tres di Inglaterra, dos di Spaña y un aleman, dos di baseball y dos di basket.

E di cuatro posicion den e lista ta pa Real Madrid, cu ta gasta pa aña pa hunga, segun e publicacion, 5,98 miyon euro, sigui pa FC Barcelona, cu un salario anual di 5,88 miyon euro.

E futbolista di Bayern Munich ta e mihor paga di Bundesliga, cu un salario di 5,28 miyon euro pa aña. E ultimo di e lista di 10 team deportivo ta Chelsea di e ruso Roman Abramovich, cu ta paga 4,56 miyon euro pa aña na su hungadornan. Dos team di MLB, New York Yankees y LA Dodgers, ta ocupa di dos y tercer posicion di e ranking, respectivamente.

E team di New York ta inverti un 6,24 miyon euro pa aña pa cada hungador, mientras cu Dodgers ta paga 6,13 miyon euro. Den basket, e gasto den salario di Brooklyn Nets ta di 5,37 miyon euro, mientras cu Chicago Bulls ta inverti den e concepto aki un 4,77 miyon euro pa aña.





PARTICIPACION

The Media Group N.V. cas editorial di

AWEMainta

Kier a participa cu fin di siman benidero cuminsando cu bierna Santo, diasabra Santo, diadomingo di Resureccion y dialuna di Pasco Grandi.

Bo corant favorito AWEMainta lo no ta den circulacion.

Ultimo dia di publicacion di AWEMainta ta diahuebs awor, dia 17 di april y lo ta bek riba mercado diamars dia 22 di april.

Por fabor esnan cu kier pone propaganda of un of otro relato, pa tene cuenta cu e dia nan liber menciona.

Gerencia y personal di AWEMainta ta desea cada uno

Feliz Dia nan di Pasco di Resureccion

Campeonato Femenino HEINEKEN a continua

Homerun di "ORO" di Riangela Flanegin Aruba Bank ta laga Jaguars den tereno



CAMPEONATO Femenino HEINEKEN dedica na Irena Balijn a continua diasabra ultimo riba veldnan nobo na Pos Chikito. Den e di dos wega di anochi e ekipo invicto Aruba Bank lady Tigers a midi forsa den di dos round contra Jaguars kendenan ta mei wega atras riba e tabla di posicion. Jaguars ta pica bay ariba 1-0 den di prome inning cu un homerun den deep left di Jennysela Tromp cual homerun porcierto ta e prome cuadrangular bati pafo di parke durante Campeonato cu a inicia desde 16 di maart. Esaki lo bay den historia tambe e prome homerun di un Campeonato oficial femenino na Pos Chikito. Aruba Bank ta reacciona y ta rally pa bay ariba 4-1. Jaguars ta bin bek 4-3 y den 4 inning e wega ta empata 5-5. Finalmente den bom di ultimo inning cu e wega empata na 5 y cu 2 coredo na base Riangela Flanegin ta topa un recta di Kathleen Koolman y ta coloca esaki patras di e di dos muraya den leftfield completamente pafo di e parke. Celebracion a cuminsa unda Aruba Bank a laga Jaguars den tereno. Aruba Bank Lady Tigers 8 careda, 3 hit, 4 eror. Jaguars 5 careda, 10 hit, 2 eror. No obstante cu Jaguars a conecta mucho mas hit cu Aruba Bank nan no por a logra e victoria. Jaguars a laga demaciado coredo na base mientras Aruba Bank a probecha di cada oportunidad. Mandy Angela ta bay henter e ruta y ta resulta pitcher ganado. Kathleen Koolman kende a drenta releva Ludmila Geerman den di 3 inning a bay cas cu e derota. Miho bateadornan pa Aruba Bank ta Franchesca Diaz 1-1, Riangela Flanegin di 3-2 incluyendo e Homerun di "oro" cual a duna Aruba Bank e victoria. Pa Jaguars a destaca na bate Jennysela Tromp 3-2 incluyendo un homerun, Windy Joung 3-2, Dayenne Winterdaal 2-1 y Cathleen Geerman 4-2. Fanaticada por a mira atras riba un tremendo wega yena cu emocion y esaki ta manera un "taste" di Play-off final? Ken sa? Campeonato Femenino ta break desde 13 di April y lo continua diadomingo 4 di Mei 2014 pa 1130am na veldnan nobo na Pos Chikito. Softball Fastpitch a la carga!!!!



Atletanan y coach di Brazil Taekwondo Stichting a bay Mexico pa un camp training

P'E siman di Pasco Grandi e siguiente atletanan y coach di Brazil Taekwondo Stichting ta biahando pa Mexico: Jourdé Klabér, Zahyon Klabér, Rasheed Lowe y coach Clifford Rasmijn. Hakeem Lowe, kende ta un cantidato pa Campeonato Mundial na luna di juli ta preparando basta duro p'asina ta bon prepara pa representa Aruba na grandi na Azerbaijan.
E camp training lo bay ta Nuevo Leon Mexico unda cu ta bay tin mas atleta for di Aruba participando n'esaki manera: Sofia y Tiarra Petrocchi, Faushia Hasselhoef, Angelo Rodriquez y Stargel de Cuba.
Di parti di subsidio ta Hakeem Lowe, Faushia Hasselhoef, Sofia y Tiarra Petrocchi nan gastonan lo wordo cubri.
Tur otro atleta cu ta bayendo n'e camp training aki ta cubri nan mesun gastonan. Brazil Taekwondo Stichting ta kere den su atletanan y lo haci tur cos cu ta na bienestar di su atletanan. Awor cu e campeonato mundial ta dilanti porta Alberto Klabér ta poniendo hopi mas enfasis riba e preparacionnan di Hakeem Lowe y kier mira Hakeem Lowe yega su meta.
Na luna di mei tin e Open di Spaña unda cu ta preparando Jourdé Klabér y Hakeem Lowe p'esaki.



Torneo di Piscamento for di e barancanan di Malmok tabata un exito total

E asociadonan di La Cabana Beach Resort & Casino a ocupa e barancanan di Malmok den fin di siman ultimo, disfrutando di un torneo clasico di piscamento, acompaña pa musica y colegialidad.

Ekiponan manera e Happy Hookers y e Bite Me Team a yega na e sitio den e oranan trempan di anochi, carga cu nan hengel, aas bibo, y flashlight, prepara pa un anochi di diberticion, organisa pa e comision social sumamente creativo y activo. Aunke cu nan no a gara hopi pisca, toch nan a pasa sumamente dushi.





Real Madrid ta titula ca

FUTBOL tabata inhusto cu Marc Bartra, husto cu Bale, tremendo apoyo pa e futbol di Real Madrid y duro pa e futbol di Barcelona cu den Mestalla a entrega tur cos den un Clasico cu un tension futbolistico grandi y cu señal cla pa futuro. E Barcelona aki ta mas pasado cu futuro. Na dos minuut di e final e tubo robes di Casillas a saca un tiro di Neymar cu lo a hiba e wega den extra tempo.

Den 10 minuut e final a cuminsa pinta blanco. Un mal salida di Alves, cu a completa un wega malo y fisicamente desastroso, a facilita e counter attack di Madrid, cu a caba cu un tiro di Di Maria cu a bati Pinto y logra e 1-0. Desde e hugada ey e depresion Barcelona a bira doño di dje. Cu Cesc perdi, Messi desapareci, Iniesta tabata exigi y Xavi si'n mucho wega, a presion den territorio enemigo tabata poco mas hopi di loke a spera y Real Madrid tabata comodo. Na comienso di dos tempo, tabata Madrid cu den tres minuut a dal e prome tiro riba gol y den e prome 10 minuut por a wak un abuso constante riba Barcelona. E hoben Bartra a mustra di dal un golpi riba mesa.

A pone un bala den e angulo banda drechi di gol y lanta su team di un golpi, e wega a empata 1-1. Y un wega cu tabata parse di bay extra tempo a yega e golpi atrobe. Atrobe cu Alves di protagonista principal aunke den potret ta sali Bartra. E brasileño a bolbe na keda atras y Bale a tuma e veld manera un autopista y un velocidad halto a laga Bartra atras. A yega e area, y pasa e bala mei mei di Pinto su pia pa hasi e score 2-1. Barcelona wardando riba Messi, tabata Gareth Bale esun cu a dicidi e suerte di Copa del Rey cu un hugada pa corda. Y na final e tubo tabata protagonista cu un bala cu a dal den tubo, un tiro di Neymar. Madrid a bolbe gana na Mestalla, manera tres aña pasa. Pero e biaha aki, cu diferencia di loke a pasa den 2011, ta priminti provoca consecuencia den Camp Nou.







...mpeon di Copa del Rey





Beach Soccer Aruba ta Celebra 15 aña di Copa Cees Bossers na Eagle Beach

	ORA	POULE	WEGA		
17-Apr	7:30 PM	POULE A	MENTE SANO	VS	ANGOCHI BOYS
	8:00 PM	POULE B	FEAR BOYS	VS	TIK TAK
	8:30 PM	POULE C	TOKE	VS	PRO ARUBA
	9:00 PM	POULE D	BEACH BOYS	VS	NO MERCY
	9:30 PM	POULE A	ANGOCHI BOYS	VS	DESTROYERS
	10:00 PM	POULE B	TIK TAK	VS	MICROTEK
	10:30 PM	POULE C	PRO ARUBA	VS	ARUMIL
	11:00 PM	POULE D	NO MERCY	VS	MONTAÑA BOYS

E di 15o Copa Cees Bossers ta inicia dia 17 di april na Eagle Beach pa 7:30 di anochi. Participantenan y fanaticonan por prepara pa un weekend di Semana Santa ariba Eagle beach cu lo ofrece tremendo ambiente. E aña aki atrobe lo tin dos team internacional participando, hungadonan di Canada y Corsou lo midi forsa contra talentonan local. Un total di 16 team lo competi pa e titulo maximo cu un premio cash atractivo pa e campeon, sub-campeon y 3er luga. E weganan ta cuminsa ariba diahuebs 17 di April pa 7:30 di anochi y lo culmina pa 11or. Ariba diabierna Santo no tin partido. Diasabra pa 10or di mainta weganan di Lifida (Categoria Minibaby, Baby, Lifida A y B) ta domina. Den oranan di atardi lo resumi cu weganan di adulto pa dama y cabayero. Diadomingo y dialuna weganan lo cuminsa pa 12or di merdia, y e final lo ta pa mas o menos 5:30 di atardi ariba dialuna.

S.V. Juventud Tanki Leendert (JTL) pa 15 aña consecutivo ta organisando e evento deportivo di "Copa Cees Bossers" durante temporada di campamento. E meta principal di e evento aki ta pa logra recauda fondonan necesario pa cubri gastonan pa por maneha e ekipo di futbol debidamente. Bin disfruta di un tremendo weekend di deporte na Eagle Beach. Un danki na nos sponsornan (Aruba Bank, Brouwerij Nacional Balashi NV, Fun Miles, Gobierno di Aruba, McDonalds, Romar Trading, Setar NV, Tienchi Farro, Irma Bossers) pa haci e evento aki posibel. www.beachsoccera-ruba.com of riba facebook www.facebook.com/beachsoccerartuba

Dito Acosta ganado Nacional 8 ball Aruba





Den e weekend cu a pasa Dito Acosta a haci un come bek despues di 4 aña ausente di biyar pa titula su mes Campeon Nacional di bola 8 den Classic Billiards. Un full field di hungadonan tabata presente pa asina bataya contra otro te na final. Dito no tabata tine facil mester a pasa door di Fredly, Martin, Wolff, Ryan y 2 biaha Jason pa por a gana. Di otro banda Jason Kock tbt supremo den e weekend cu a pasa ganando nomber nan grandi manera: Ransley, Gunnar, Ryan pa por a yega final.

Resultado prome 8 hungado nan: #1 Dito Acosta, #2 Jason Kock, #3 Ryan Rampersuad, #4 Richard Wolff, #5/6 Gunnar Leonardo / Angelo Tromp, #7/8 Fredly Tromp / Ransley Tromp

Asina tambe Dito ta cualify pa hunga Panamericano na Juli venidero na Colombia.

Next coming up den luna di May ta Nacional bola 10 cu ta un di e wega nan mas dificil pero di otro banda mas fair cu ta existi. Ganado tambe lo representa Aruba tambe den Panamericano na Colombia den luna di Juli.

Fecha oficial pa Nacional bola 10 ta May 2,3 y4. Por Inscribi di awor caba na Classic Billiards y lo tuma un maximo di 32 hungado. Un danki ta bay pa Classic Billiards, Sport Subsidie Commisie, Lotto Aruba, Pepsi. Pa cualkier otro informacion por contact na e-mail: febiararuba@hotmail.com

RCA ta golea Dakota den Clasico, na caminda pa e clash di lider di campeonato



Dialuna anochi den e "cueva di abejas" RCA Big Wheel Lottery powered by Powerade ta derota Dakota 6 pa 1 den locual ta e tan popular Clasico di futbol local. Ronald Gomez ta anota 2 biaha, Jeanpierre Fingal, Juan Santos, Jeamirr Howell Brokke y Killiam Torro ta anota pa e tri-color nan. E lucha aki a ser gana cu esfuerso grandi di ekipo completo, di e hoben arquero Brandon Malmaceda, te na e veterano lastman Ale Aparicio, Nathan Lo-a-nioe, Miguel Gonzalez, Jomar Martis, "el Astro" Erik Santos, el "8" Steven Melchor, Jonathan Werleman, Michael Kiringdongo, Jean Aser Ullyse, Luis Enrique Peña y Brandel Bardouille cu tawata e 17 nan di dialuna. RCA cu tin un compromiso serio diasabra awor pa 8:30 pm vs Britannia na CDGT, a clasifica pa play-off final den forma sensacional, 35 punto den 16 wega, 62 gol na fabor, 16 contra. Un triunfo diasabra lo hiba RCA solito den friu na promer lugar. E merito di campeonato ta bay na e super staf, encabesa pa Omar Tromp, Joy Rosa, Felix Malmaceda, Icho Matos, Danny Kelly y Jorge da Souza. Sin lubida e guerillero nan: Jean Luc Bergen, goleador Maurice Escalona, Daniel Escalona, Roberto Paesch, Jesus "pulga" Penate, Bryan Dorothal, Litmar Lacle, Juan Trenidad, Lujean Bergen y nos arquero #1 Arthur Werleman cu pronto lo ta bek den gol. Directiva ta invita e massa tri-color pa ban yega CD Guillermo Prospero Trinidad diasabra awor 19 di april pa 8:30 pm y apoya nos soldaat nan cu lo ta en busca di 3 punto. Ultimo wega di campeonato lo ta 27 di april vs Caiquetio. Direktiva ta preparando pedido pa e Jersey Original 80 aña y tambe lo tin snapback na benta.

Les publico gratis di nos lenga nacional y oficial Papiamento

Fundacion Lanta Papiamento (FLP) a mira luz cinco aña pasa na mei 2009. A lansa e Fundacion cu e meta fundamental pa conscientisa nos pueblo Arubiano den un sentido amplio tocante identidad y balor di Papiamento. Den su trayectorio cortico, pero consciente y dirigi riba e obhetivo ey, FLP a bin ta realisa un variedad di actividad educativo y cultural relaciona cu, entre otro, investigacion y presentacion linguistico y literario, evento literario, acto di homenahe y concurso di ortografia. Fundacion Lanta Papiamento (FLP), manteniendo su dinamismo y e esfuersonan cu e ta desplegando pa medio di un serie di actividad continuo, y inspira na un manera particular pa nos Aña di Papiamento y pa su principio fundamental di promove conocemento di nos lenga nacional, aña pasa, dia 19 di october 2013, a organisa un les publico di Papiamento cu sosten financiero di UNOCA, un actividad linguistico educativo cu un caracter popular y didactico. E les tabata un exito rotundo, caminda cu e cursistanan a haya les di docente di Papiamento suficientemente cualifica y cu ta dispone di suficiente experiencia den dunamento di les di Papiamento. E demanda tabata asina grandi cu ainda tin hende riba lista di espera pa participa na un siguiente les. Debi na e tantisimo interes aki, FLP, atrobe cu sosten di UNOCA, lo ripiti e actividad linguistico educativo aki diasabra dia 3 di mei 2014 na Instituto Pedagogico Arubano (IPA) na San Nicolas. E programa di e dia ey lo consisti atrobe di les di Papiamento pa tur persona interesa. E personanan aki mester ta persona cu nunca no a haya les di Papiamento ainda. E les mes lo contene dos materia: un les di gramatica y un les di ortografia. E programa di les tin ademas un prueba -o sea un serie di tarea- tocante e dos materianan duna. E lesnan ta na nivel elemental. Lo cera e programa cu dunamento di un certificado na tur e participantenan. Y atrobe e docentenan encarga cu e dunamento di les lo ta docente suficientemente cualifica y cu suficiente experiencia cu docencia di Papiamento. E idea tras di e les publico aki ta, fuera di promove conocemento di Papiamento, pa despues (yuda) organisa of promove organisacion di curso completo di Papiamento (na diferente nivel) pa nos comunidad. E programa lo brinda e participantenan tambe un lunch di cortesia y e lesnan mes tambe lo ta completamente gratis. Fundacion Lanta Papiamento cortesmente kier invita tur persona interesa pa cera conoci cu e dos aspectonan menciona -gramatical y ortografico- di Papiamento, pa inscribi via e-mail na ramontodd@setarnet.aw pa mas tarda dia 24 di april pa nan por participa na e Les Publico di Papiamento. FLP encarecidamente ta pidi tur persona cu a inscribi aña pasa y NO a haya chens di participa pa inscribi di nobo notificando esey. Henter e programa di Les di Papiamento lo tuma luga na Instituto Pedagogico Arubano (IPA) na San Nicolas, diasabra dia 3 di mei 2014, entre 10 or di mainta y 3 or di atardi. Esnan cu inscribi y wordo acepta lo ricibi via e-mail un programa di e dia. Fundacion Lanta Papiamento di antemano kier gradici tur interesado!

Xpresa bo mes

Habitantenan di Sabanilla Abao/ Coba Lodo na gobierno

Tumando nota di e reaccion di gobierno tocante dump ("landfill") na Sabanilla Abou/Coba Lodo, nos a yega na e conclusion cu parlamentario y ministernan no ta riba e mesun liña. Parlamentarionan ta delibera y demostra comprension y gobierno ya caba tin decision tuma sin consulta y sin worry cu preocupacion di habitantenan di bario, cual ta un falta di respet pa nos como ciudadano. Habitantenan ta totalmente contra di un dump y no kier pasa den mal experiencia manera cu a tuma luga den otro barionan caba. Minister de Meza ya caba den pasado a priminti cu na un otro bario cu den e caso aki tabata gavilan cu lo tira solamente "sushi limpi" cu ta bloki, tera, piedra, palo di mata etc. Mirando e triste realidad ta demostra otro. Esey ta locual nos tambe tin cu bay biba cune? Kico ta pone cu e biaha aki si e lo wordo controla y haci debidamente na Sabanilla Abao/ Coba Lodo? Sabanilla Abao/ Coba Lodo no ta acepta ni dump ni landfill. Laga e buraco un dam pa agricultura cu pa hopi aña e habitantenan ta haciendo uzo di dje y manera Minister Otmar Oduber ta promove entre otro na Green Education Symposium 3 y continuamente den prensa. Loke si bario ta desea ta cu gobierno drecha e dam y haci limpi y entrege na Santa Rosa pa e wordo uza pa agricultura.

Pa cuminsa gobierno a falta respet pa pueblo door di haci nan kier sin consulta of avisa e bario of esnan mas cerca di e buraco aki. Si ta landfill nan kier haci, pakico tanto misterio? Otro luganan ta hayando boet continuamente door cu nan ta tira sushi (sea limpi of sushi) I na Sabanilla Abao/Coba Lodo ora cu de veer a cuminsa tira sushi nada te dia di awe no a wordo haci derover. De veer no mag haya boet? Of nan si por pasa riba tur ley? Ora cu e habitantenan a haya sa cu nan kier haci di e dam un dump a yama reunion mesora y a cuminsa cu accion di firma pa para e proyecto aki. E habitantenan a dicidi cu nan no ta bay laga e proyecto bay door y a keda varios siman para na e sitio. Despues di mas of menos 1 siman e parlamentarionan di AVP a dicidi di haci un bishita. Ora cu e habitantenan a bay papia cu nan, nan por a wak cu nan mesun wowo cu tin hopi bestia ta bin bebe awa den e pida bandi pariba y cu tin bestia bibando den e awa tambe. Ademas di esey tin hopi neishi di shoco full rond di e dam cu porcierto departamento di milieau en natuur ta haciendo nan maximo esfuerso pa preserva supuestamente. Nos ta puntra nos mes con ta posibel cu Santa Rosa y natuur en milieau a bay di acuerdo pa nan traha un dump aki? esey kiermen cu nan mes ta contradeci nan plannan di trabou cu ta den e caso aki preserva shoco y promove agricultura. Den e encuentro aki cu e parlamentarionan nan a wordo splica y mustra kico tin rond di e dam y kico tur ta pasa cu e dam:

- Muchanan ta hunga tur atardi na e veld net banda di e dam (unda minister di deporte a keda?)
- Turistanan ta pasa henter dia riba e caminda unda e dam ta situa (unda minister di turismo a keda?)
- Dam ta bay wordo tapa sin mester (unda minister cu ta promove agricultura a keda?)
- Habitantenan nan paz I trankilidad (unda e promesanan cu nan a campaña cune a keda?)
- Nos naturalesa (pueblo nos ta wordo obliga acepta nan dañe?)

Nos como habitante a haci nos mes ridiculo di a kere y tuma nan palabra cu nan ta compronde y cu en realidad mirando e situacion e ta parce cu dump ("landfill") no ta e miho solucion pa e buraco aki. Por cierto E miembro di City Inspector presente a informa nos cu unabes cu tin rooi ta core nan no por haci un dump. Mirando e ultimo diaman aki den prensa nos por a saca e conclusion cu e parlamentarionan a hunga wega politico y a gaña mustra interes pasobra di tur locual nan a wordo splica ta manera e la drenta den un horea y sali for di e otro. parlamentario Donny a cuminsa ataca otro hende personal den e situacion di dump aki, sacando potret di un comerciante I bisando cu nos no sa kico ta dump. Nos ta kere cu esey tawata algo masha baho di e parlamentario pasobra e ta bruha un cos cu otro. tambe Parlamentario Jennifer Reyes (cu porcierto ni un dia a pasa pa papia cu habitantenan) ta purba di trece Discordia entre barionan bisando cu ta stima Santa Cruz mas y cu ta un solo Aruba y cu no por midi amor pa districto. Nos por bisa si cu sikiera nos ta mustrando amor pa districto cu ta parti di Aruba compara cu gobierno y parlamentarionan ta demostrando cu nan no tin ni un amor ni interes pa Aruba solamente duna show, gaña y papia disparate. I shon polisnan cu a haya opdracht (ni un idea ta di ken) pa bin kita nos borchinan den Santa Cruz cu ta bisa: Santa Cruz no ta dump! For di unda e opdracht ey a Sali? Pa nan duna nan opdracht pa kita par di borchi cu no tin nada negativo riba dje miho nan bay wak con nan ta combati criminalidad na Aruba. Of acaso e borchinan ta haci dolor paso ta mustra e realidad y habri wowo di otronan. Ta increibel cu gobierno no tin placa pa polisnan haya material pa traha pero pa martiu si tin pa kita borchinan. Nos a core full rond di Aruba y tin yen di borchi banda di caminda I riba palo di luznan cu ta wordo uza como promocion pa luganan y esakinan tin aña eynan pero eseynan si ta OK? Ta cu ki liniaal gobierno ta midi anto? Hancho pa un y small pa otro? of boso kier purba tapa wowo di esnan cu si ta realistico y ta wak cu boso ta un gobierno dictador? Minister mike de Meza y Minister Benny Sevinger a bisa den reunion cu gavilan ta bay cera y parkietenbos ta yen. Y cu tin yen di buraco cu por wordo tapa tirando sushi aden. Esaki ta e solucion? Kisas esaki pa e gobierno ta e solucion temporario pero dicon no ta traha riba un solucion permanente. Ora cu tur buraco wordo tapa? Kico e ora? Nan a bisa tambe cu e buraconan ta wordo uza como dump caba, acaso nan a bin tira un bista na Sabanilla Abao/ Coba Lodo pa por wak si e ta wordo uza como dump caba prome cu nan a stipula fecha pa e proyecto sushi aki cuminsa? Nan a haci un research y Sabanilla Abao/Coba Lodo a sali nr. 3 den e buraconan cu lo mester wordo tapa pasobra nan no por a haya doño di e otro terenonan. Si esey ta e caso e ora si nos tin un problema grandi den nos oficinanan di gobierno. Con por ta posibel cu gobierno no por saca afo ken ta e doño y nos mes como habitantenan sa. Of acaso gobierno no tin interes of no kier haci ni un esfuerso pa en realidad haya sa ken ta e doñonan? Of kisas tin fabor cu mester wordo cumpli cune cu e buraco aki? Nan ta bisa cu e no lo bira un dump, cu kico e trucknan di Serlimar ta core cune aden anto? Flor? Kico ta e proyecto cu tin pendiente cu tin asina un ansha I misterio den tapa e buraco aki prome? Kico ta e meta? Pa cumpli cu fabor I duna de veer monopolio pa opera tur dump? (ya cu ecotech a manda gobierno corte caba pa haya e proyecto na parkietenbos) Sushi of limpi? No tin sushi limpi ni sushi sushi. Un cos si tin ta un gobierno sushi limpi, papia limpi y haci sushi!! Pa termina nos kier a haci un invitacion na Sta Cruz y Aruba completo pa asisti na un reunion dia 15 april 2014 pa 5or di atardi na e dam di Sabanilla Abao/Coba Lodo. Nos ta spera di por conta cu boso presencia pa asina nos por stop e proyecto sushi sushi aki.

Campamento a cuminsa y temporada di Driekiel tambe ta “on”

E ultimo tres siman seis neishi di turtuga Driekiel a wordo poni na Eagle Beach door di tres diferente turtuga hembra. Boluntarionan di Turtugaruba (Fundacion Arubiano pa e proteccion di turtuga di lama) a marca e neishinan cu e baricadanan cora-blanco pa proteha e webonan.



Ta posibel cu mas neishi lo wordo poni durante e temporada di campamento.

Algun aña pasa un Driekiel a sali den dia durante campamento. El a busca e privacidad di un tent pa traha su neishi….. Normalmente nan ta subi anochi of madruga, anto si bo ta drumi dushi den bo tent i bo ta scucha un zonido straño…. un turtuga….?..yama Turtle Hotline mes ora!

Turtugaruba ta spera cu tur hende ta respeta e neishi. Riba e baricadanan tin un borchi cu info. Mayornan, por fabor splica bo yiunan chikito cu no por lesa ainda cu nan no mag drenta e baricadanan. Despues di 60 – 70 dia e turtuganan chikito lo bay sali.

E Driekiel (manera tur especie di turtuga marino) ta den peliger di extension na mundo henter i mester di nos atencion. Con pa salba e Turtuganan? Turtugaruba ta pidi ayudo di tur hende pa lo siguiente: Ora e turtuga ta riba beach pa sigui e siguiente puntonan.

• No saca potret cu flash ni tampoco uza flashlight. Luznan artificial por stroba e turtuga di traha neishi. Tin posibilidad cu e turtuga ta drenta lama bek y laga cay e webonan den e awa. Anto full e neishi ta bay perdi.

• No haci uzo di vehiculonan motorisa riba beach. Esaki ta compacta e santo i ta haci daño na neishinan cu a ser poni caba. (Tin neishi cu ta marca y tin cu no ta marca rond di Aruba) Ademas e ta afecta e calidad di e santo.

• No laga ningun sorto di sushedad riba beach. Vooral saco y cups di plastic ta daña hopi. E Driekiel su cuminda preferi ta "Jelly fish" y nan por confundi saco y cups di plastic y ta come esakinan cual lo causa su morto.

• Si ta posibel kita anochi tur obstaculo for di beach. (Beach chairs etc.)

Ora ta observa un turtuga subiendo of ta riba beach poniendo webo.

• Na prome luga tuma contacto cu Turtugaruba Turtle Hotline (5929393)

• Limita movecion y zonido pa no destrae e animal.

• No acerca e animal, tene distancia. (por lo menos 10m)

• No uza ningun sorto di luz, manera flashlight ni tampoco camara of cell cu flash. Paga tur e luznan den vecindario. "Sea turtles dig the dark". Nunca dirigi e luz riba e animal. Specificamente no den su cara.

• No purba yuda e turtuga bay bek lama pero zorg cu no tin hende entre e animal y e lama. Si su wowo no ta wordo molestia door di luz artificial e turtuga lo regresa lama bek sin problema.

• Full e proceso por tuma dos ora. E ta great si abo ta wak un turtuga, pero zorg pa e turtuga no ta wak bo! Pa mas informacion por tuma contacto cu Turtugaruba: TURTLE-HOTLINE: 5929393 E-mail : turtugaruba@hotmail.com of wak nos riba Facebook: www.facebook.com/Turtugaruba

Premionan atractivo!

Tremendo Easter Egg Hunt na De Palm Island

DIADOMINGO dia 20 di April y dialuna dia 21 di April ta bay ta dianan super special na De Palm Island. Nan lo ta organisando un grandioso Egg Hunt cu lo tin premionan espectacular manera hotel stays y dinners pa dos persona. Tambe lo bay tin ticket pa diferente actividadnan di De Palm Tours entre otro Sunset Sail, Seaworld Explorer (semi submarine), De Palm Island, Bus tours y e tour nobo di off-road cu bais. Un tremendo oportunidad pa disfruta di e isla den un otra manera. E dos dianan dia Pasco Grandi lo bay tin live music na De Palm Island tambe.

Nos kier a recorda cu na e isla tin palapas nobo nobo pa pueblo por disfruta di e bunita beachnan. Por cumpra bo entrada na De Palm Tours Sales Center riba LG Smith Blvd. of na Port de Palm (Balashi) mes. Mester mustra bo ID local valido pa ricibi prijs di local ora di cumpra bo ticket. Ora di bay De Palm Island mester mustra un ID valido atrobe.



Como semper dianan di Pasco Grandi ta bay dianan hopi popular, dus no perde e oportunidad di bay pasa un dushi dia riba nos isla y haya chens di gana premionan atractivo.

Manera ta conoci riba e isla bo por disfruta di cuminda y bebida sin limite, water park, banana boat, snorkel tour guia, kids corner y les di salsa gratis. Tambe lo tin diferente actividadnan entre otro volleyball y basketball pa asina bo por pasa un dushi dia hunto cu bo ser keri nan. Pa mas informacion yama 522-4500 of bishita nos Facebook page (www.facebook.com/depalmisland).

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: Kibrahacha N.V.

Pariba di Brug: ALOE N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -

Pariba di Brug:
Dr.-

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int’l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor “Toko” Winklaar
Victor R. Winklaar

Grupo di Oracion Bida Nobo den Cristo ta sigui cu oracionnan dialuna 21 april 2014



Grupo di Oracion "Bida Nobo den Cristo" ta reuni tur prome y di tres dialuna di luna. Dialuna 21 di April 2014, di dos dia di Pasco, nos ta sigui cu oracion y alabansa den Kapel Monte Calvario na Tanki Leendert. Ta cuminsa cu Santo Rosario pa 6:45 or di anochi, despues ta sigui cu alabansa y oracion den e spirito di Pasco di Resureccion. Lo reflexiona alabes riba e lectura di dia segun calendario liturgico di nos Diocesis. E anochi lo wordo anima cu canto, alabansa y testimonio di esnan presente. Tur hende ta bon bini na nos oracionnan. Corda bin cu beibel catolico, material pa haci anotacion y un curason habri pa ricibi e Palabra di Dios.

Resultado di Loteria



LOTTO CATOCHI

2:30	9:00
8245	6361
6135	6354
3552	5261

ZODIAC
2:30 8416 Aries
9:00 0576 Libra

BIG FOUR
2:30 4832
9:00 6515

LOTTO DI DIA 05-26-24-18-27

LOTTO 5 26-17-34-31-24
Letter (D)
Joker (30)

DIARIO
6922
4030
7642

SUPER FOUR
8786



Iglesia Piedra Plat cu sirbishi special Pasco Grandi 6:00 di mainta



E ta wordo yama tambe Pasco di resureccion, pa cristiannan ta e dia cu nos ta recorda cu Hesucristo a resucita for di e mortonan. Relaciona cu e dia special aki Iglesia Piedra Plat ta bay tin un sirbishi diadomingo awor 20 di april 2014 pa 6:00 di mainta riba e cancha di deporte na Centro Famia (Oansa) net banda di veld di Britania. Adres: Piedra Plat 50. Lo participa den e sirbishi aki un grupo di misioneronan di diferente Pais, youth band for di Brasil, dansa Hebreo, predicado for di Hong Kong, e banda di iglesia y nos mes un hobennan tambe lo dansa. Tur hende ta bon bini pa celebra e dia special aki hunto cu nos.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 17 April 2014

t'e 11or mainta

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.60	1.62	1.64
Engelse Pond Sterling	2.93	2.98	3.04
Zwitserse Frank per CHF. 100	202.46	203.18	203.98
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	172.57	174.14	175.89
Euro per XEU. 100	244.27	246.50	248.97



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Nobena na honor di Hesus misericordia

Diabierna Santo dia 18 di april 2014 despues di caminda di cruz na Pro-Catedral San Francisco na Playa lo cuminsa e nobena na honor di Hesus Misericordioso. E nobena lo ta e 6'or di atardi. Tur hende ta wordo cordialmente invita pa haci aki, principalmente su devotonan.
E fiesta grandi di Hesus Misericordioso lo ta diadomingo 27 april 2014 pa 10'or di mainta cu un procesion chikito.

Comision Evangelisacion Oranjestad ta sigui cu enseñansa "Famia Kristian"

Pro Catedral San Francisco Oranjestad y Comision Evangelisacion Oranjestad, ta sigui cu enseñansa "Famia Kristian". E enseñansa aki ta sigui diamars 22 April 2014. E orario ta di 7:00 or pa 8:30 p.m. na Kapel Cristo Sufriente na Madiki. Sra. Dora Koolman di parokia Sta. Cruz lo sigui reflexiona riba e tema "Matrimonio". E enseñansa aki ta habri pa tur hende y tur parokia. Entrada ta completamente gratis.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

The Lord is my light and my salvation; whome shall I fear?

We announce the passing away of our beloved sister, aunt, great aunt, cousin, godmother and friend



Lorna Marjorie Richardson
Born on: 18 January 1936 in St. Maarten
Passed away on: 15 April 2014 in Aruba

Left to mourn:

Her sisters:
Amy Celaire-Richardson & family
Joyce Dopwell-Richardson & family in the U.S.

Just like children, her nephews:
Edson & Nereida Richardson & family in the U.S.
Clement & May Reitz & family in the U.S.
Leo Celaire

Close nephews & nieces:
Merle Celaire in Holland, Ruth Celaire & family, Stella Gomes-Celaire & Johnny Gomes & family in the U.S., Clement Celaire & Tecla Celaire-Eduardo & family, Keith Celaire & family, Kenneth Celaire, Anthony Celaire & Ingrid Celaire-Ras & family, Glenda Celaire & family, Jacqueline Celaire, Annette Celaire

Other nephews & nieces:
Sheila Alexander in Holland, Cythia Alexander & family, Selwyn & Glenda Alexander, Janet van Loosbroek-Alexander in Holland, Brenda Alexander & family, Marva Hart-Alexander & Kenneth Hart & family
Dennis & Lydia Arrindell, Maureen Arrindell & family, Carmen Arrindell-Thorpe & Tyron Thorpe & family, Sonia Arrindell & family, Miquel Arrindell, Robby Arrindell, Lisa Arrindell, Carla Arrindell
Pieter & Douglas Dopwell

Great nephews & nieces too numerous to mention:
The Celaire's, The Alexander's, The Arrindell's, The Dopwell's, The Reitz's, The Gomes', The Quandus', The Thorpe's, The Schenker's

Close cousin:
Mary Defoe-Richardson & siblings

Godchild:
Barbara James in St. Maarten

Close friends:
Joyce James in St. Maarten
Clytie Robinson in St. Vincent
Judy Gilkes
Athiel Toppenberg
Everette Romney in Anguilla
Hilda Wijnaar
Mathilda Amoroso

Ex colleagues of Hagemeyer NV & Top Cargo

Other relatives in: Aruba, Anguilla, St. Maarten, The U.S., Holland, England, Curaçao, Canada, Richardson, Celaire, Alexander, Arrindell, Dopwell, Quandus, Gomes, Reitz, Thorpe, Defoe, Bito, James, Connor, Rey, Hart, Schenker, Geervliet, Ras, Hughes

The funeral will take place on Tuesday, April 22, 2014 at Aurora Funeral Home, viewing from 9 to 11 am, then leaving to the Protestant cemetary in Oranjestad.

Our apologies if we may have forgotten anyone in our grief.

After the funeral we apologize we cannot accept condolences at home.



Gradicimento / Invitacion
Pa medio di esaki famia Werleman y demas famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di nan defunto stima:



Rosario "Ro" Werleman

Gradicimento special ta bai na tur cu a jama, manda flor, krans y telegram masha danki pa e palabranan di Consuelo. Danki special San Pedro Paviljoen Afd. Azalea, na tur famia amigo, bisiña y conocirnan. Boso muestra di atencion tabata un gran Consuelo pa nos.

Alavez nos kier a invita pa 2 santa sacrificio di misa na Misa Inmaculata Concepcion na Sta. Cruz
Diadomingo 20 di April pa 6:30 di atardi
Diamars 22 di April pa 7'or di anochi despues di misa tin un rosario na cas Sta. Cruz 2-E

Boso presencia lo ta altamente aprecia

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

" The Lord is my shepard,
I shall not want,
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul"
Psalm: 23:1, 2, 3

With deep sadness we announce the passing away of :

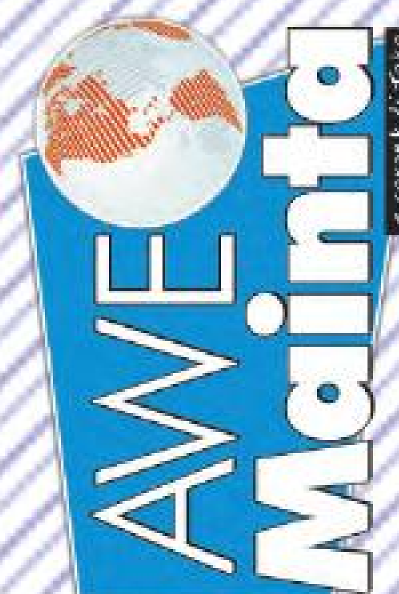


Anita Borbon Rivadelo
* 15-02-1943 † 16-04-2014

We invite all family, relatives, neighbors & friends to the funeral ceremony which will take place Monday April 21st of 2014 from 10:00 a.m. until 11:30 a.m. at the Santa Filomena Church at Paradera.

Address of condolences: Saturday April 19th from 8:00 until 10:00 p.m. at Aurora Funeral Home, Cumana 76







Cu atencion pa nos grandi nan...

Skirbi pa Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

NOS tur ta spera di biba mas tanto aña cu ta posibel den e curpa aki, esun fisico cu ta hiba nos aki aya, cu movecionnan, cana y baila, scucha bon, ta bon bij y pa reconoce famianan cu ta bin bishita nos na cas,pero tambe den casnan pa nos grandi nan. Nos niun no sa, con "nos ouwe dag" lo ta, den bon estado di salud, cu alzheimer, of den rolstoel. Tur hende ta bira grandi, bira bieu. Si, hasta esunnan cu ta laga pone cosnan falso na curpa, hasta esunnan cu a laga haci cirugia di beyesa y of ta tiña cabey tur luna. Hasta esunnan cu ta tuma hopi vitamina y remedinan di tera. Hasta esunnan cu ta bay haci gym 7 dia pa siman. E desaroyo humano no por sconde pa naturaleza. Honra bo mama y bo tata pa bo por tin bida largo ta para tambe den bijbel, e buki mas lesa y studia na mundo. Tin cu ta huma y no ta haya cancer di pulmon, otronan cu no ta huma ta haya cancer di pulmon, otronan cu ta cuida cu ta come berdura y fruta ta haya atake di curason, otronan cu ta come pastechi ta biba largo etc. etc. Tur dia un precioso regalo. Tur dia algo por pasa cu hende inesperadamente. Asina tin mil y un motibo mas pa sigui enfrenta bida den tur bunitesa cu fe y amor, pero tambe cu pordon. Bo no por ta predicando amor y ta bisa bo mesun famia cu nan ta bay fierno, djis pasobra nan no ta bay bo misa of pasobra nan estilo di bida ta diferente cu esun di bo. Tin cu ta spanta nan yiunan cu cosnan cu ta skirbi den bijbel, lubida cu nan mes a biba den pica tempo di nan tempo di hubentud, pero awor cu a haya mas luz den nan mes ta kere nan mes mas santo cu tur. Filosofia di hopi ta, bo ta sembra locual bo cosecha, algo cu ta resulta berdad hopi biaha. Hopi ta papia di karma. Pesey ta bon toch, pa sa kico bo ta haci, bisa, pensa di bo mes y di otro pasobra e ta bin bek pa bo un dia of otro. Mas y mas hende ta skirbi nan mesun buki di bida, nan buki di romance, of nan biografia pa inspira otronan rond di nan, cu nan no ta so, cosnan ta pasa cu tur. No tur ora den e mesun cantidad of manera, pero ta tur hende tin sintimento, emocion, pasion, amor etc. Y de bes en cuando tambe rencor, odio of jaloezie. Nos reaccionnan y actitudnan por varia, pero hende ta keda hende na prome luga. Ni maske tin ta sconde of biba tras di nan cosnan artistico y culpa esaki ora nan no cumpli y yega na ora, y kere cu tur cos otronan tin cu acepta pasobra nan ta un artista. Nos no ta sconde tras di nos talentonan. NO, Lady Ruth su nomber artistico a nace tempo di su programa radial Dushi Awasero Musical, mas di 30 aña pasa y e nomber a pega den un bunita forma, ainda despues cu e la stop cu e programa bunita ey na 2010, net dos aña prome cu Radio Kelkboom a stop di existi y pasa over pa un otro nomber den radiodifusion. Su skirbimento di poesianan, poemanan prosa y relatonan pa corant ta parti berdad di su arte den skirbimento, mi no ta sconde tras di e arte aki. No por, pasobra, Lady Ruth ta kere cu semper e berdad lo sali na cla un dia, y ta pesey e no ta gaña, pero prefera di skirbi y of papia e berdad . Aunke esaki por haci dolor tin biaha, pa e mes of pa otronan. Y ta cu su curason e ta comparti y brinda cu nos grandi nan durante e luna di April aki, ariba e Diahuebs nan mainta cu proyecto exitoso y dushi di Biblioteca Nacional y Kiwanis Palm Beach. Awendia ta laga sa e cosnan bon cu a haci y na unda, pa por inspira e hobennan y nos generacion nos dilanti cu bondad ta existi keto bay, aunke hopi ta mustra macaco,un show off di por ehempel candidatanan di beyesa cu ta bay bishita grandi nan prome of despues di e eleccion di beyesa, pero cu despues nunca mas ta haci algo asina. Si, hopi biaha ta pa nos mesun elevacion den ser un bon hende pa pronkia y laga mundo henter sa. Ta un fenomeno mundial, y si, hopi ta comparti cosnan riba fb (face book) tambe ya cu awor e tecnologia den comunicacion ta asina facil pa reach asina hopi hende pareu. Claro cu tin di nan cu ta exagera, pero ora bo a traha como lider boluntario den scouting pa mas di 30 aña y yuda den Womens club di Aruba pa mas di 25 aña etc. manera mi…nada no ta exagera, sino di curason pa purba toca otro curasonnan cu nunca , ni pa un solo dia, ni pa un solo ora a yega di bishita nos grandi nan, of haci algo como boluntario dunando di nan tempo liber pasobra pa nan ta placa placa placa. Un lector a expresa :" Ki mishi un abogado of un dokter of un comerciante grandi bon para bishita nos grandi nan y conta nan storia y of canta cu nan…….esey ta pa otronan haci, no nan, e no ta pas cu nan status…….hopi lo pensa of nan mes lo pensa asina ?





Pero……ta e boluntarionan tin cosnan ta draai bon y bunita den nos comunidad sigur cu si. Hasta un negoshi cu a yuda mi cu copia biaha pasa, dia di hende muhe a puntra mi kico tin aden pe….kico e ta haya bek…..mientras un a prefera di keda anonimo. E miedo di cu otronan no lo haya sa tur e bonnan cu otronan ta haci a cambia bastante. Ta sali padilanti , pasobra asina ta e comerciantenan so ta wordo gaba y elogia cu nan a yuda cu tal y tal conferencia y of actividad musical etc. Ta un mundo liber cu libertad di expresion y ta bon pa sigui inspira otro. Esey ta locual un persona lector fiel di mi relatonan a bisa mi, pa mi sigui cu mi bon trabao di mi curason y no worry cu criticanan cu kier bruha tera, pasobra nan no sa e sintimento y satisfaccion interno cu bo ta haya como bendicion for di nos Creador, ora Lady Ruth ta comparti y duna di su tempo liber . Locual e sa haya como regalito pa su input, sigur ta wordo aprecia di curason, awor despues di a duna mas di 30 aña fielmente como un lider boluntario.

Pero e no a pidi pe, nan a ofrece. Danki na tur e instancianan y organisacionnan cu ta traha na bienestar di nos comunidad sano pa un bon balans. Un pregunta :"Pakico inverti hopi placa den concursonan di beyesa y no un crenchi mas den casnan pa nos grandi nan ? Nos tin un vergrijzing of no ? Nos hobennan tambe kier biba un bida largo di bon salud of nan ta prefera di muri na edad hoben den accidentenan tragico ? Ningun hende kier muri ,toch ?, anto pio na edad jong……kemen trata bo mes y bo grandi nan cu mas respet, stima nan mas, duna nan mas tempo y calor…….bay wak kico nan tin mester di dje , bo mayornan den nan cas of den e casnan di nos grandi nan y haci bo bon obra tur dia………den scouting nos ta yamele :"Een goeie daad" .

Museo Arqueologico honra cu bishita di nos Gobernador





DIABIERNA siman pasa, Museo Arqueologico a ser honra cu un bishita di Su Excelencia, Gobernador di Aruba. Su Excelencia a pasa mas cu dos ora di bishita den e Departamento Cientifico unda e arqueologonan y assistentnan di arqueologo a duna un splicacion amplio di nan trabounan di investigacion cu ta ser haci como tambe di trabou cu ta forma parti di investigacion pa estudio di PhD.

Personal di e Departamento Cientifico a conta Gobernador tocante diferente hallazgo di e ultimo añanan. Pa medio di algun tecnica di investigacion Su Excelencia mes por a experiencia con ta haci algun parti di investigacion den e laboratorio. Despues a sigui cu un guia den e deposito unda a duna Gobernador un splicacion detaya di e manera di conserva materialnan arqueologico.

Pa e arqueologonan y assistentnan di arqueologo tabata un grato sorpresa cu despues di e parti oficial di e bishita Gobernador a sinta un rato mas cu nan pa intercambia su experiencianan personal riba e tereno di arqueologia, historia y di biahenan den exterior cu el a haci unda el a bishita museonan y sitionan arqueologico.

Museo Arqueologico ta hopi agradecido pa e interes grandi den arqueologia cu Su Excelencia a demostra. E bishita di Su Gobernador tabata uno hopi inspirativo pa e team di Museo.



